

# MEDION®

Bedienungsanleitung  
Istruzioni per l'uso  
Mode d'emploi



**DVR Auto Video Kamera**  
**DVR Auto Video Camera**  
**Caméscope DVR pour voiture**  
**MEDION® LIFE® P86009 (MD 87277)**

---

# Inhaltsverzeichnis

DE

EN

FR

IT

<b>1.</b>	<b>Zu dieser Anleitung .....</b>	<b>5</b>
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter .....	6
1.2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	8
1.3.	Hinweise zur Konformität .....	9
<b>2.</b>	<b>Sicherheitshinweise.....</b>	<b>10</b>
2.1.	Allgemein .....	10
2.2.	Warnungen .....	11
2.3.	Hinweise zum eingebauten Akku .....	13
2.4.	Vorsichtsmaßnahmen .....	15
2.5.	Niemals selbst reparieren .....	19
<b>3.</b>	<b>Über das Gerät .....</b>	<b>20</b>
3.1.	Lieferumfang .....	20
<b>4.</b>	<b>Geräteübersicht .....</b>	<b>22</b>
4.1.	Vorderseite .....	22
4.2.	Rechte Seite .....	23
4.3.	Rückseite .....	24
4.4.	Unterseite .....	25

---

<b>5.</b>	<b>Inbetriebnahme .....</b>	<b>26</b>
5.1.	Laden des Akkus .....	26
5.2.	microSD-Karten einsetzen und herausnehmen.....	28
5.3.	Camcorder ein- und ausschalten .....	30
<b>6.</b>	<b>Erste Schritte .....</b>	<b>32</b>
6.1.	Camcorder einschalten.....	32
6.2.	Camcorder ausschalten .....	33
6.3.	Befestigung an der Windschutzscheibe ....	36
6.4.	Kamera von der Windschutzscheibe abmontieren .....	40
<b>7.</b>	<b>Anzeigen.....</b>	<b>41</b>
7.1.	LED-Anzeigen und Sound .....	41
7.2.	Status-Anzeigen .....	42
<b>8.</b>	<b>Aufnahmen erstellen .....</b>	<b>46</b>
8.1.	Der Loop-Aufnahmemodus .....	46
8.2.	Event Protection Recording .....	47
<b>9.</b>	<b>Aufnahmen wiedergeben .....</b>	<b>49</b>
9.1.	Allgemeine Funktionen im Wiedergabemodus.....	50

---

---

9.2.	Funktionen während der Wiedergabe eines Videos.....	51
9.3.	Eine Video- / Foto-Datei löschen.....	52
<b>10.</b>	<b>Das Einstellungs-Menü.....</b>	<b>53</b>
10.1.	Innerhalb des Menüs navigieren.....	53
10.2.	Kamera-Einstellungen.....	54
10.3.	Betriebs-Einstellungen.....	55
10.4.	Grundeinstellungen.....	57
<b>11.</b>	<b>Verbindung mit einem externen Bildschirm ...</b>	<b>58</b>
<b>12.</b>	<b>Verbindung mit einem PC .....</b>	<b>60</b>
<b>13.</b>	<b>Software Motor Plus .....</b>	<b>61</b>
13.1.	Software installieren.....	61
13.2.	Software verwenden .....	63
13.3.	Ansicht der Motor Plus Software.....	66
<b>14.</b>	<b>Reinigung .....</b>	<b>68</b>
<b>15.</b>	<b>Entsorgung.....</b>	<b>69</b>
<b>16.</b>	<b>Technische Daten .....</b>	<b>70</b>
<b>17.</b>	<b>Impressum.....</b>	<b>73</b>

---



---

# 1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weiter geben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung und die Garantiekarte aus.

---

## 1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter



**GEFAHR!**





***Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!***

**WARNUNG!**

***Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!***

**VORSICHT!**

***Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!***

	<p><b>ACHTUNG!</b></p> <p><i>Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!</i></p>
	<p><b>HINWEIS!</b></p> <p>Weiterführende Information für den Gebrauch des Geräts.</p>
	<p><b>HINWEIS!</b></p> <p>Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!</p>
	<p><b>WARNUNG!</b></p> <p><b><i>Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!</i></b></p>
•	Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
▶	Auszuführende Handlungsanweisung



---

## **1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Gerät ist für Aufnahmen von Videos und Bildern im Digitalformat geeignet.

- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

---

## 1.3. Hinweise zur Konformität

Die Kamera erfüllt die Anforderungen der elektromagnetischen Kompatibilität und elektrischen Sicherheit.

Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

---

## **2. Sicherheitshinweise**

### **2.1. Allgemein**

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf.



**GEFAHR!**

***Halten Sie Verpackungsfolien von Kindern fern, es besteht Ersticken-gefahr!***

**DE**

**EN**

**FR**

**IT**

## **2.2. Warnungen**

Um Verletzungen zu vermeiden, beachten Sie bitte beim Gebrauch des Produkts die folgenden Warnungen:

- Öffnen oder zerlegen Sie das Gerät nicht.
- Beim Zerlegen des Geräts besteht die Gefahr eines Hochspannungsstromschlags. Prüfungen interner Bauteile, Änderungen und Reparaturen dürfen nur von Fachkräften vorgenommen werden. Bringen Sie das Produkt zur Prüfung zu einem autorisierten Service Center.

- 
- Die Kamera darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) in der Nähe des Gerätes oder darauf ab.
  - Elektrische Schläge vermeiden.
  - Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
  - Schalten Sie den Camcorder bei Funktionsstörungen sofort aus.
  - Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

---

## 2.3. Hinweise zum eingebauten Akku



### **WARNUNG!**

- *Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus.*
- *Erwärmen Sie den Akku nicht über die, in den Umgebungstemperaturen genannte, Maximaltemperatur.*
- *Öffnen Sie niemals den Akku.*
- *Werfen Sie den Akku nicht ins offene Feuer.*
- *Schließen Sie den Akku nicht kurz.*

- 
- ***Ersatz nur durch den gleichen oder einen vom Hersteller empfohlenen gleichwertigen Typ.***
  - ***Entsorgung gebrauchter Akkus nach Angaben des Herstellers.***

Das Gerät ist dafür ausgelegt, nur mit angeschlossenem Car-Adapter betrieben zu werden. Der verbaute Akku ist lediglich für den Fall vorgesehen, dass bei abgestellter Stromversorgung über den Car-Adapter (zum Beispiel bei ausgeschalteter Zündung) die Kamera nicht spontan ausgeschaltet wird. Der Akku ist nicht für den Dauerbetrieb vorgesehen.

- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht ohne weiteres vom Benutzer selbst ausgetauscht werden.

---

## 2.4. Vorsichtsmaßnahmen

Beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Schäden an Ihrer Kamera zu vermeiden und sie stets in einwandfreiem Zustand zu halten.

- **Trocken lagern**  
Diese Kamera ist nicht wasserdicht und funktioniert daher nicht einwandfrei, wenn sie ins Wasser getaucht wird oder wenn Flüssigkeiten in das Innere der Kamera gelangen.
- **Von starken Magnetfeldern fern halten.** Bringen Sie die Kamera niemals in zu große Nähe von Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen, beispielsweise Elektromotoren. Starke elektromagnetische Felder können zu Fehlfunktionen der Kamera führen oder die Datenaufzeichnung stören.



- 
- Zu starke Wärme vermeiden  
Verwenden oder lagern Sie die Kamera nicht unter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen. Eine solche Belastung kann zum Auslaufen des Akkus oder zur Verformung des Gehäuses führen.
  - Die Betriebstemperatur der Kamera liegt zwischen -20° bis 70° C.
  - Starke Temperaturschwankungen vermeiden  
Wenn Sie das Gerät schnell aus einer kalten Umgebung in eine warme Umgebung oder umgekehrt bringen, kann sich im und am Gerät Kondenswasser bilden, das zu Funktionsstörungen und Schäden am Gerät führen kann. Warten Sie mit der Inbetriebnahme, bis sich die Temperatur des Gerätes an die Umgebungstemperatur angeglichen hat.

---

Die Verwendung einer Transport- oder Kunststofftasche bietet begrenzten Schutz gegen Temperaturschwankungen.

- Gerät nicht fallen lassen

Starke, beim Fallen hervorgerufene Erschütterungen oder Vibrationen, können Fehlfunktionen verursachen.

- Linse und alle beweglichen Teile vorsichtig behandeln

Berühren Sie nicht die Linse des Camcorders. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit der Speicherkarte und dem Akku. Diese Teile sind nicht auf starke Belastungen ausgelegt.

- 
- **Speicherkarten**  
Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie die Speicherkarte einsetzen oder entnehmen. Andernfalls wird die Speicherkarte eventuell instabil. Speicherkarten können während der Verwendung warm werden. Nehmen Sie die Speicherkarten immer vorsichtig aus der Kamera.



### **HINWEIS!**

Speicherkarten sind Verbrauchsartikel und müssen nach längerem Gebrauch ausgetauscht werden.

Nach einer längeren Nutzungsdauer kann die Aufnahme fehlerhaft sein. Prüfen Sie deshalb regelmäßig die Aufnahmeleistung der Karte und ersetzen Sie diese bei Bedarf.

---

## 2.5. Niemals selbst reparieren

DE

EN

FR

IT



### **WARNUNG!**

***Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!***

- Wenden Sie sich im Störfall an das Medion Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.

---

## **3. Über das Gerät**

### **3.1. Lieferumfang**

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Windschutzscheibenhalterung
- 5m USB-DC Kabel
- 5V USB Auto Adapter
- Software-CD
- 1m USB-Kabel
- 6x Klebe-Clips
- Befestigungs-Werkzeug
- 5x 3M Sticker
- Bedienungsanleitung und Garantieunterlagen



**GEFAHR!**

***Halten Sie Verpackungsfolien von  
Kindern fern, es besteht Erstickungs-  
gefahr!***

**DE**

**EN**

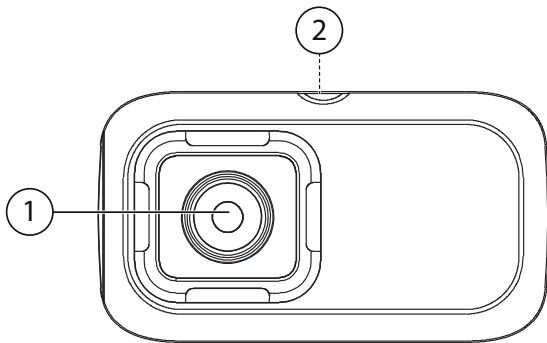
**FR**

**IT**

---

## 4. Geräteübersicht

### 4.1. Vorderseite



- 1) Kameralinse
- 2) Stativhalterung (auf der Oberseite)

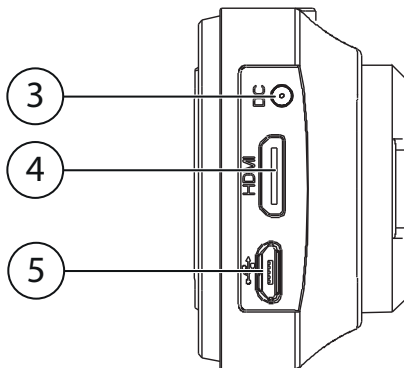
## 4.2. Rechte Seite

DE

EN

FR

IT

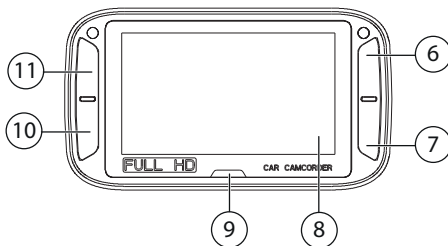



- 3) DC In Anschluss für das Netzteil
- 4) mini HDMI-Ausgang
- 5) microUSB-Anschluss



---

## 4.3. Rückseite



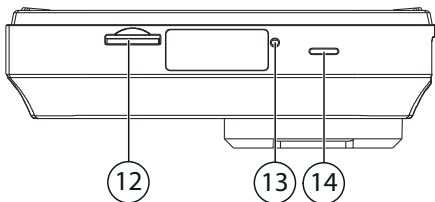
- 6)  An-/Ausshalter (lange gedrückt halten) / Auswahl für den oberen rechten Auswahl-Button im Display / Setup-Menü aufrufen / Zurück zum vorherigen Bildschirm
- 7) **OK** Auswahl bestätigen / Event Protection Video-Modus manuell aktivieren / Auswahl für den unteren rechten Auswahl-Button im Display
- 8) Display
- 9) LED Indikator
- 10) ▼ Auswahl für den unteren linken Auswahl-Button

---

/ Foto aufnehmen / innerhalb des Menüs nach unten gehen

- 11) ▲ Auswahl für den oberen linken Auswahl-Button  
/ Anzeige-Modus aktivieren / innerhalb des Menüs nach oben gehen

## 4.4. Unterseite



- 12) microSD-Speicherkarteneinschub  
13) Reset-Öffnung  
14) Lautsprecher

---

## 5. Inbetriebnahme

### 5.1. Laden des Akkus



#### **HINWEIS!**

Beim Kauf ist der Akku nicht geladen. Sie müssen den Akku aufladen bevor Sie die Kamera benutzen.

Sie haben zwei Möglichkeiten, den Akku der Kamera zu laden: Entweder können den Akku über den mitgelieferten 5V USB Auto Adapter USB-Anschluss laden, oder über den USB-Anschluss Ihres PCs oder eines anderen Gerätes mit USB-Anschluss.



- 
- ▶ Um den Akku über den 5V USB Auto Adapter zu laden, schließen Sie das USB-Kabel an die DC-IN Buchse der Kamera an.
  - ▶ Schließen Sie das andere Ende an den 5V USB Auto Adapter an und stecken Sie ihn in Zigaretten-Anzünd-Buchse in Ihrem Fahrzeug.



## HINWEIS!

Das Gerät ist dafür ausgelegt, nur mit angeschlossenem Car-Adapter betrieben zu werden. Der verbaute Akku ist lediglich für den Fall vorgesehen, dass bei abgestellter Stromversorgung über den Car-Adapter (zum Beispiel bei ausgeschalteter Zündung) die Kamera nicht spontan ausgeschaltet wird. Der Akku ist nicht für den Dauerbetrieb vorgesehen.

Um den Akku über den USB-Anschluss zu laden, gehen Sie bitte vor wie folgt:

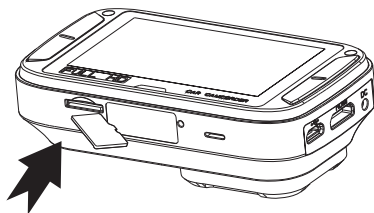
- ▶ Schließen Sie die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den USB-Anschluss Ihres PC oder eines anderen Gerätes mit USB-Anschluss an.

---

## 5.2. microSD-Karten einsetzen und herausnehmen

### 5.2.1. Karte einsetzen

- ▶ Schalten Sie ggf. die Kamera aus.
- ▶ Stecken Sie die Speicherkarte, wie abgebildet, in den Kartenschacht (Speicherkarte ist nicht im Lieferumfang enthalten).



- ▶ Um die Karte zu entnehmen, drücken Sie die Karte kurz nach unten, um sie zu entriegeln. Die Karte wird ein Stück heraus geschoben und kann entnommen werden.

**HINWEIS!**

Speicherkarten sind Verbrauchsartikel und müssen nach längerem Gebrauch ausgetauscht werden.

Nach einer längeren Nutzungsdauer kann die Aufnahme fehlerhaft sein. Prüfen Sie deshalb regelmäßig die Aufnahmeleistung der Karte und ersetzen Sie diese bei Bedarf.

**HINWEIS!**

Um diese Kamera betreiben zu können, benötigen Sie eine microSD Speicherkarte Class 6 mit mindestens 8 GB Speicherkapazität. Eine 32 GB Class 6 Speicherkarte oder höher wird empfohlen um alle Möglichkeiten der Kamera nutzen zu können (Speicherkarte ist nicht im Lieferumfang enthalten).

---

## 5.3. Camcorder ein- und ausschalten



### HINWEIS!

Das Gerät ist dafür ausgelegt, nur mit angeschlossenen Car-Adapter betrieben zu werden. Der verbaute Akku ist lediglich für den Fall vorgesehen, dass bei abgestellter Stromversorgung über den Car-Adapter (zum Beispiel bei ausgeschalteter Zündung) die Kamera nicht spontan ausgeschaltet wird. Der Akku ist nicht für den Dauerbetrieb vorgesehen.

Bei nicht angeschlossener Stromzufuhr:

- ▶ Um den Camcorder ein- bzw. auszuschalten drücken und halten Sie die Taste  $\frac{\Sigma}{\phi}$ , bis das Display erscheint bzw. erlischt.

---

Die Kamera schaltet sich automatisch ein, wenn das DC-Kabel eingesteckt wird. Sollte der Zigarettenanzünder auch über die Zündung Ihres Fahrzeuges geschaltet sein, so schaltet sich die Kamera ein, sobald die Zündung aktiviert wird.

Etwa 30 Sekunden nach der Unterbrechung der Stromzufuhr schaltet sich die Kamera aus.

Die Aufnahme beginnt bzw. stoppt automatisch, sobald die Stromzufuhr beginnt oder unterbrochen wird.



---

## 6. Erste Schritte

### 6.1. Camcorder einschalten



#### HINWEIS!

Das Gerät ist dafür ausgelegt, nur mit angeschlossenem Car-Adapter betrieben zu werden. Der verbaute Akku ist lediglich für den Fall vorgesehen, dass bei abgestellter Stromversorgung über den Car-Adapter (zum Beispiel bei ausgeschalteter Zündung) die Kamera nicht spontan ausgeschaltet wird. Der Akku ist nicht für den Dauerbetrieb vorgesehen.

Bei nicht angeschlossener Stromzufuhr:

- ▶ Um den Camcorder einzuschalten drücken und halten Sie die Taste  $\frac{\text{D}}{\text{O}}$ , bis das Display erscheint bzw. erlischt.

---


Die Kamera schaltet sich automatisch ein, wenn das DC-Kabel eingesteckt wird. Sollte der Zigarettenanzünder auch über die Zündung Ihres Fahrzeuges geschaltet sein, so schaltet sich die Kamera ein, sobald die Zündung aktiviert wird.



### **HINWEIS!**

Wenn sich der Camcorder nicht einschaltet, überprüfen Sie, ob Ihr Gerät an die Stromzufuhr angeschlossen ist.

## **6.2. Camcorder ausschalten**

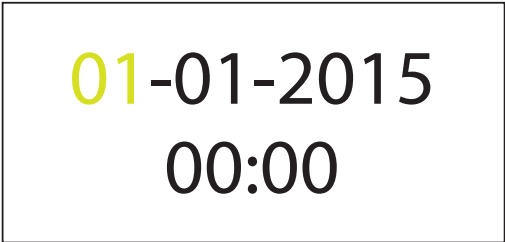
- Entfernen Sie die Stromzufuhr und drücken und halten Sie die Taste , bis das Display erlischt.

Bei ausreichend geladenem Akku schaltet die Kamera nach 30 Sekunden selbstständig ab.

---


### 6.2.1. Datum / Uhrzeit und Sprache festlegen

Wenn Sie die Kamera zum ersten Mal einschalten, müssen Sie zunächst Datum / Uhrzeit sowie die Sprache einstellen.



01-01-2015  
00:00

- ▶ Als erstes stellen Sie das markierte Jahr durch Drücken der Tasten ▲ oder ▼ ein und bestätigen Sie die Auswahl mit **OK**. Die Markierung springt weiter zur Monatsanzeige.

- ▶ Stellen Sie den aktuellen Monat durch Drücken der Tasten ▲ oder ▼ ein und bestätigen Sie erneut mit **OK**.
- ▶ Wiederholen Sie diesen Schritt bei der Anzeige des Tages.
- ▶ Die Uhrzeit stellen Sie genau so ein wie in den vorherigen Schritten beschrieben.
- ▶ Durch Druck auf  springt die Markierung ein Feld zurück und Sie können die vorherige Einstellung ändern.

Nachdem Sie die Uhrzeit eingestellt und mit **OK** bestätigt haben, springt das Bild automatisch auf die Spracheinstellung.



- 
- ▶ Wählen Sie nun die gewünschte Sprache durch Drücken der Tasten ▲ oder ▼ ein und bestätigen Sie wieder mit **OK**.



### **HINWEIS!**

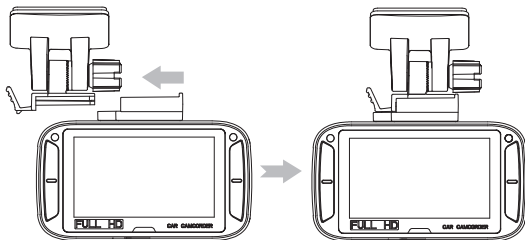
Wenn Sie das Datum auf ein Früheres ändern, werden alle bisher gespeicherten normalen Loop-Aufnahmen gelöscht.

## **6.3. Befestigung an der Windschutzscheibe**

Um Ihre Kamera betreiben zu können, können Sie sie mit Hilfe der im Lieferumfang enthaltenen Windschutzscheibenhalterung in Ihrem Fahrzeug befestigen.

- ▶ Säubern Sie die Stelle an Ihrer Windschutzscheibe, an der Sie die Halterung befestigen möchten.
- ▶ Entfernen Sie die Schutzfolie des 3M-Stickers und befestigen Sie die Windschutzscheibenhalterung innen an Ihrer Windschutzscheibe.

- Schrauben Sie die Befestigung in das Gewinde Ihrer Kamera.

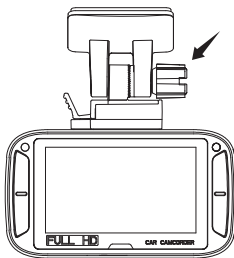


- Schieben Sie die Befestigung auf der Oberseite Ihrer Kamera wie auf dem Bild oben gezeigt seitlich in die Arretierung der Windschutzscheibenhalterung, bis diese hörbar einrastet.



(Symbolfoto)

- Das Objektiv der Kamera sollte sich in der Mitte der Frontscheibe befinden und darf nicht die Sicht des Fahrers versperren. Die am besten geeignete Position zur Installation der Kamera entnehmen Sie bitte oben stehender Abbildung.

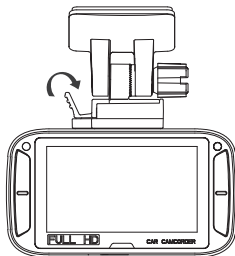


- ▶ Richten Sie den Blickwinkel der Kamera in der Windschutzscheibenhalterung auf die Straße aus und sichern Sie diese Einstellung durch das Festdrehen der auf der obigen Abbildung durch den Pfeil gekennzeichneten Mutter.
- ▶ Schließen Sie das USB-DC-Kabel an die Kamera an.
- ▶ Schließen Sie das andere Ende an den 5V USB Auto Adapter an und stecken Sie ihn in die Zigaretten-Anzündler-Buchse in Ihrem Fahrzeug.



---

## 6.4. Kamera von der Windschutzscheibe abmontieren



- Drücken Sie den seitlichen Hebel an der Windschutzscheibenhalterung und schieben Sie die Kamera aus der Halterung.

## 7. Anzeigen

### 7.1. LED-Anzeigen und Sound



Taste	Funktion
Rote LED	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Kamera befindet sich im normalen Loop-Aufnahmemodus.</li><li>• Ein Doppel-Ton ertönt, wenn die Aufnahme startet.</li></ul>
Rote LED blinkt dauerhaft	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Stromquelle wurde entfernt und die Kamera schaltet sich in Kürze ab.</li><li>• In regelmäßigen Abständen ertönt ein Einzelton, um auf die baldige Abschaltung hinzuweisen.</li></ul>
Lila LED	<ul style="list-style-type: none"><li>• Automatisches Event Protection Recording (G Sensor).</li><li>• Ein Einzelton ertönt, wenn die Aufnahme beginnt.</li></ul>





Blaue LED





- Im Moment ist keine Aufnahme aktiv, die Kamera ist jedoch angeschaltet.

## 7.2. Status-Anzeigen



	Bezeichnung	Beschreibung
1	Wiedergabemodus	In den Wiedergabemodus wechseln (nur bei normalem Loop-Aufnahmemodus).
2	Screenshot	Erfasst und speichert einen Screenshot innerhalb des Videos.
3	Modus-Anzeige	 Normaler Loop-Aufnahmemodus  Automatisches Event Protection Recording
4	Video-Auflösung	Zeigt an, mit welcher aktuellen Auflösung das Video erstellt wird. Möglich sind folgende Auflösungen: 1296p (2304x1296 30fps) 1080p (1920x1080 30fps) 720p (1280x720 30fps)

	Bezeichnung	Beschreibung
5	Mikrofon Status	Wird angezeigt, wenn das Mikrofon aktiv ist. Wenn das Mikrofon ausgeschaltet ist, wird das Icon nicht angezeigt.
6	GPS Signal-Stärke	Zeigt die Stärke des GPS-Signals:  kein GPS-Signal  schwaches GPS-Signal  ausreichendes GPS-Signal  starkes GPS-Signal
7	Foto Anzahl	Zeigt die Anzahl bereits aufgenommener Fotos an.
8	Maximale Foto Anzahl	Zeigt die maximal mögliche Anzahl an Fotos.
9	Anzahl Event Protection Recordings	Zeigt an, wie viele Event Protection Recordings bereits erstellt wurden.

	Bezeichnung	Beschreibung
10	Maximale Anzahl Event Protection Recordings	Zeigt an, wie viele Event Protection Recordings insgesamt erstellt werden können.
11	Systemzeit	Zeigt die aktuelle Uhrzeit an.
12	Power Status	 Eine externe Stromquelle ist angeschlossen.  Stromquelle wurde entfernt.
13	Event Protection Indikator	 Start Event Protection Recording.  Stop Event Protection Recording.
14	Setup Indikator	In das Setup Menü wechseln (nur bei normalem Loop-Aufnahme-modus).

	Bezeichnung	Beschreibung
15	Kompass	Zeigt die Richtung an, in die sich das Fahrzeug bewegt (Icon erlischt, wenn kein GPS Signal empfangen wird).

## 8. Aufnahmen erstellen

### 8.1. Der Loop-Aufnahmemodus

Sobald die Kamera eingeschaltet wird, beginnt der normale Loop-Aufnahmemodus.

Die Loop-Funktion erlaubt eine Schleifenaufzeichnung von jeweils 3, 5 oder 10-minütigen Videoaufnahmen. Das heißt, dass die ältesten Videodaten mit den neusten überschrieben werden sobald Ihr Speichermedium voll ist.

---

## 8.2. Event Protection Recording

Ihre Kamera verfügt über einen eingebauten G-Sensor. Dieser Sensor registriert starke Bremsvorgänge und Erschütterungen und startet vollautomatisch eine Event Protection Recording-Aufnahme.

Die so aufgenommenen Sequenzen werden gespeichert und nicht automatisch überschrieben. Die Empfindlichkeit dieser Funktion kann über das Setup-Menü eingestellt werden.

Durch Drücken von **OK** während der normalen Aufnahme wird das Event Protection Recording manuell gestartet. Falls der Bildschirmschoner aktiv ist, muss dieser erst durch das Drücken einer Taste deaktiviert werden. Es können bis zu 10 Event Protection Recording Videos auf der Kamera gespeichert werden.

### 8.2.1. Fotos aufnehmen

Um Fotos aufzunehmen, gehen Sie bitte vor wie folgt:

- ▶ Drücken Sie während der Aufnahme die Taste ▼ um ein Foto zu erstellen.





## **HINWEIS!**

Falls der Bildschirmschoner aktiv ist, muss dieser erst durch das Drücken einer Taste deaktiviert werden.



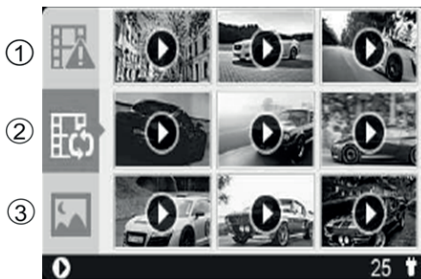
## **HINWEIS!**

Es können bis zu 500 Fotos gespeichert werden (Abhängig von der Kapazität der verwendeten Speicherkarte).

## 9. Aufnahmen wiedergeben

- ▶ Drücken Sie während der Aufnahme die Taste **▶** um in den Wiedergabemodus zu gelangen.

Ihnen werden nun verschiedene Ordner angezeigt, in denen die Aufnahmen abgelegt sind:



- 1) Event Protection Videos
- 2) Loop-Aufnahme Videos
- 3) Fotos

---

## 9.1. Allgemeine Funktionen im Wiedergabemodus

- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ den Ordner aus, aus welchem Sie eine Datei abspielen möchten.
- ▶ Drücken Sie **OK**, um in den ausgewählten Ordner zu gelangen.

Die Dateien werden zur Vorschau als kleines Bild (Thumbnail) angezeigt.

- ▶ Ein kurzer Druck auf ▼ markiert das nächste Bild.
- ▶ Um auf die nächste Thumbnail-Übersichtsseite zu gelangen, drücken und halten Sie die Taste ▼. Um zur vorherigen Seite zu gelangen, drücken und halten Sie die Taste ▲.
- ▶ Drücken Sie **OK**, um die ausgewählte Datei zu öffnen.

---

## 9.2. Funktionen während der Wiedergabe eines Videos

- ▶ Drücken Sie **OK**, um das wiedergegebene Video zu pausieren. Drücken Sie **OK** erneut, um das Video weiterlaufen zu lassen.
- ▶ Drücken Sie ▼ für den schnellen Vorlauf. Mehrmaliges Drücken schaltet durch verschiedene Geschwindigkeits-Stufen:
  - 2x
  - 8x
  - 32x
- ▶ Drücken Sie **OK**, um das Video in normaler Geschwindigkeit weiterzuspielen.
- ▶ Drücken Sie ▲ für den schnellen Rücklauf. Mehrmaliges Drücken schaltet durch verschiedene Geschwindigkeits-Stufen:
  - 2x
  - 8x
  - 32x

- 
- ▶ Drücken Sie **OK**, um das Video in normaler Geschwindigkeit weiterzuspielen.



### **HINWEIS!**

Die gerade erstellte Videoaufnahme wird gespeichert, sobald Sie in den Wiedergabe-Modus wechseln.

## **9.3. Eine Video- / Foto-Datei löschen**

Im Wiedergabemodus können Sie einzelne Video- und Foto-Dateien löschen.

- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **▲** und **▼** die Datei aus, welche Sie löschen möchten.
- ▶ Durch Drücken von **OK** bestätigen und öffnen Sie die Datei.

- 
- ▶ Drücken und halten Sie die Taste **OK**, um das angezeigte Video / Foto zu löschen.
  - ▶ Drücken Sie nun **▲** oder **▼**, um den Löschauftrag in der nun angezeigten Abfrage mit „**JA**“ zu bestätigen.




### **HINWEIS!**

Das Löschen der Datei funktioniert nur, wenn sich das Video im „Stop“-Modus befindet, das heißt aktuell nicht abgespielt wird.

## **10. Das Einstellungs-Menü**

### **10.1. Innerhalb des Menüs navigieren**

- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **▲** oder **▼** die Einstellung, die Sie ändern möchten.
- ▶ Drücken Sie die Taste **OK** um Ihre Auswahl zu bestätigen. Sie gelangen in das entsprechende Untermenü.

- 
- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten ▲ oder ▼ die gewünschte Option aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.
  - ▶ Mit der Taste  kommen Sie jederzeit in die vorige Ebene zurück.

## 10.2. Kamera-Einstellungen

Einstellung	Bedeutung
<b>VIDEO-AUFLÖSUNG</b>	<p>Stellt die Auflösung der aufgenommenen Loop-Videos und Event Protection Videos ein.</p> <p>Mögliche Einstellungen sind:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 1296p: 2304x1296 30fps</li><li>• 1080p: 1920x1080 30fps</li><li>• 720P: 1280x720 30fps</li></ul>

Einstellung	Bedeutung
<b>AUFNAHME- ZEIT</b>	Setzt die Länge der aufgenommenen Loop-Videos fest: <ul style="list-style-type: none"><li>• 3 min</li><li>• 5 min</li><li>• 10 min (nicht möglich bei einer Auflösung von 1296p)</li></ul>

### 10.3. Betriebs-Einstellungen

Einstellung	Bedeutung
<b>BILDSCHIRM- SCHONER ZEIT</b>	Stellt ein, nach welcher Zeit der Bildschirmschoner aktiviert werden soll: <ul style="list-style-type: none"><li>• 30 sek</li><li>• 1 min</li><li>• 3 min</li><li>• Aus</li></ul>



<b>Einstellung</b>	<b>Bedeutung</b>
<b>BILDSCHIRM-SCHONER TYPE</b>	Stellt ein, welcher Bildschirm-schoner verwendet werden soll: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anzeige aus</li> <li>• Zeit</li> <li>• Richtung</li> </ul>
<b>MIKROFON</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• An</li> <li>• Aus</li> </ul>
<b>LAUTSTÄRKE</b>	Lautstärke-Einstellung: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0 - 5</li> </ul>
<b>EMPFINDLICH-KEIT</b>	Stellt die Empfindsamkeit des G-Sensors ein, wann die Event-Protection Aufnahmen aktiviert werden soll: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hoch</li> <li>• Mittel</li> <li>• Niedrig</li> <li>• Aus</li> </ul>

## 10.4. Grundeinstellungen

Einstellung	Bedeutung
<b>SPRACHE</b>	Setzt die verwendete Menüsprache fest: <ul style="list-style-type: none"><li>• English, Deutsch, Español, Français, Italiano</li></ul>
<b>DATUM/UHRZEIT</b>	Stellt das Datum und die Uhrzeit ein.
<b>FORMAT</b>	Speicherkarte formatieren: <ul style="list-style-type: none"><li>• Nein</li><li>• Ja</li></ul>
<b>WERKSEINSTELLUNG</b>	Zurücksetzen auf Werkseinstellung: <ul style="list-style-type: none"><li>• Nein</li><li>• Ja</li></ul>
<b>GERÄTEINFORMATION</b>	Zeigt die Modellnummer, die Firmware-Version sowie GPS-Informationen an.

---

## 11. Verbindung mit einem externen Bildschirm

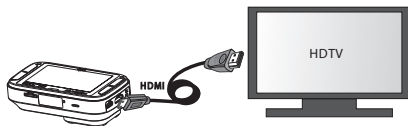
Gehen Sie wie folgt vor, um Videos oder Fotos auf einem externen Bildschirm anzuzeigen:

- ▶ Schließen Sie Ihre Kamera mit Hilfe eines HDMI Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) an Ihren Fernseher mit digitalem HDMI-Eingang an, um die im HD-Format aufgenommenen Bilder in hoher Auflösung zu betrachten.
- ▶ Wählen Sie den HDMI-Eingang an Ihrem TV-Gerät aus.




### **HINWEIS!**

Die Kamera muss über die DC-Buchse oder über einen USB-Anschluss zusätzlich mit Spannung versorgt werden.



Auf dem Fernseher werden Ihnen nun drei Möglichkeiten zur Auswahl angezeigt:

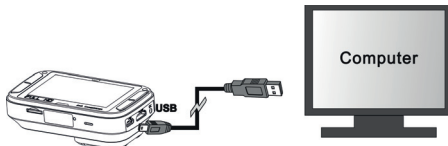
- Ereignisaufzeichnung
- Normalaufzeichnung
- Foto
- ▶ Wählen Sie mit Hilfe der Kamertasten ▲ und ▼ aus, welchen Ordner mit Aufnahmen Sie über den Fernseher anzeigen lassen möchten und bestätigen Sie diese Auswahl mit **OK**.
- ▶ Es wird nun das erste in dem ausgewählten Ordner verfügbare Video bzw. Foto angezeigt.
- ▶ Durch Drücken der Kamertasten ▲ und ▼ können Sie ein anderes Video oder Foto auswählen.

- 
- ▶ Starten Sie das ausgewählte Video durch Drücken der Taste **OK**.
  - ▶ Mit der Taste  kommen Sie jederzeit in die vorige Ebene zurück.

## 12. Verbindung mit einem PC

Gehen Sie wie folgt vor, um den Camcorder mit einem PC oder Notebook zu verbinden:

- ▶ Schließen Sie den Camcorder mit Hilfe des mitgelieferten microUSB-Kabels an Ihren PC an.



- ▶ Schalten Sie den Camcorder ein, damit er von Ihrem System als Datenträger erkannt wird. Im LCD-Display der Kamera erscheint das USB-Zeichen.

---

Unterstützte Betriebssysteme:

- Windows 7; Windows 8, Windows 8.1



### **HINWEIS!**

Im USB-Modus wechselt der Speicher in den „Read only“-Betrieb, d. h. die gespeicherten Daten können nur ausgelesen werden. Es ist im USB-Modus nicht möglich, Daten auf dem Camcorder zu speichern oder zu löschen. Zum Löschen von Dateien nutzen Sie bitte die entsprechende Funktion auf der Kamera oder lesen Sie die Karte mit einem Kartenleser über den PC aus und bearbeiten Sie diese am PC.

## **13. Software Motor Plus**

### **13.1. Software installieren**

Auf der mitgelieferten CD befindet sich „MOTOR PLUS“, ein Programm zur Betrachtung und Überspielung Ihrer Videos auf Ihren PC.

- 
- ▶ Legen Sie die Installations-CD in das DVD-/CD-Laufwerk ein.
  - ▶ Wählen Sie nun den Ordner „Software“ aus und öffnen Sie den Ordner mit der Software für Ihr Betriebssystem.
  - ▶ Doppelklicken Sie die Datei „motorplus“.



## **HINWEIS!**

Für die Installation ist eine Internetverbindung notwendig, da Adobe AIR heruntergeladen und installiert werden muss.

- ▶ Die Installation erfolgt nun automatisch.
- ▶ Starten Sie das Programm ggf. über das Symbol auf dem Desktop.

Falls die CD nicht automatisch ausgeführt wird, befolgen Sie die nachstehenden Schritte zu Installation der Software:

- ▶ Drücken Sie gleichzeitig die Windows- und die „E“-Taste. Damit öffnet sich der Explorer.
- ▶ Bewegen Sie den Mauszeiger auf das DVD-/CD-Laufwerk.

- 
- ▶ Rechtsklicken Sie mit der Maus, klicken Sie dann auf Öffnen.
  - ▶ Wählen Sie nun den Ordner „Software“ aus und öffnen Sie den Ordner mit der Software für Ihr Betriebssystem.
  - ▶ Doppelklicken Sie die Datei „motorplus“.



### **HINWEIS!**

Für die Installation ist eine Internetverbindung notwendig, da Adobe AIR heruntergeladen und installiert werden muss.

- ▶ Die Installation erfolgt nun automatisch.
- ▶ Starten Sie das Programm ggf. über das Symbol auf dem Desktop.

## **13.2. Software verwenden**

- ▶ Verbinden Sie die Kamera über das im Lieferumfang enthaltene USB-Kabel mit Ihrem PC.
- ▶ Öffnen Sie die Motor Plus Software auf Ihrem PC.



- 
- ▶ Um auf der Speicherkarte der Kamera abgelegte Dateien auf den Rechner zu übertragen, klicken Sie bitte auf „read camera media via USB“.



### **HINWEIS!**

Um die in der Software verwendete Sprache umzustellen, klicken Sie bitte in der Software in der rechten oberen Ecke auf das Zahnradsymbol (siehe auch „13.3. Ansicht der Motor Plus Software“ auf Seite 66). Nach dem Umstellen der Sprache muss die Software einmal neu gestartet werden.



### **HINWEIS!**

Sollte keine Verbindung zwischen Ihrer Kamera und der Motor Plus Software möglich sein, verbinden Sie die Kamera bitte erneut über USB mit dem PC.

- ▶ Die aufgenommenen Dateien werden nun in der Software angezeigt und können auf den PC übertragen werden.

- 
- ▶ Um Dateien in der Software anzuzeigen, die bereits auf den PC übertragen wurde, klicken Sie bitte nach dem Start der Software auf „read local media“).



### **HINWEIS!**

Es ist auch möglich, die Dateien über ein Kartenlesegerät direkt von der Speicherkarte auf den PC übertragen. Stellen Sie sicher, dass Sie die Dateien dann im Ordner /Eigene Dokumente/ motoplus\_media ablegen. Die Verwendung der Motor Plus Software wird jedoch empfohlen.

---

## 13.3. Ansicht der Motor Plus Software



- 1) Anzeige der vorhandenen Dateien
- 2) Anzahl aufgenommener Fotos
- 3) Anzahl aufgenommener Loop-Videos
- 4) Anzahl aufgenommener Event Protection Videos
- 5) Anzahl der auf den PC übertragenen Dateien
- 6) Data Mode / Datenmodus: Zusatzinformationen zum Video ein-/ausblenden

- 
- 7) Beschleunigungs-Daten (ermittelt aus GPS-Daten)
  - 8) Geschwindigkeit (ermittelt aus GPS-Daten)
  - 9) Standort-Bestimmung (z. B. Breiten- und Längengrade, ermittelt aus GPS-Daten)
  - 10) Disconnect (Kamera trennen)
  - 11) Play (Video wiedergeben)
  - 12) Pause (Wiedergabe des Videos pausieren)
  - 13) Lautstärke anpassen
  - 14) Programm schließen
  - 15) Sprach-Einstellung
  - 16) Video teilen
  - 17) Video downloaden (auf den PC)
  - 18) Kartenansicht
  - 19) Karte als Vollbild anzeigen (das Video wird als Miniatur angezeigt)
  - 20) in die Karte hinen- / herauszoomen

**DE****EN****FR****IT**

---

## **14. Reinigung**

Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

## 15. Entsorgung

### VERPACKUNG



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wieder verwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

### GERÄT



Werfen Sie Ihr Gerät am Ende der Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.




### BATTERIEN/AKKUS



Verbrauchte Batterien/Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien/Akkus müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

---

## 16. Technische Daten

Bildsensor	3 Megapixel CMOS
Linse	135° Weitwinkel Linse
Multifunktions-Modi	HD Videokamera, Digitalkamera
Objektiv	f 1:2.8 (F2.5 mm)
Display	ca. 6,86 cm / 2,7" LCD-Farbdisplay
Speichermedium	Kartenschacht für microSDHC Karten bis zu 64 GB Class 6 Für optimalen Betrieb werden 32 GB empfohlen, mindestens wer- den 8 GB erforderlich
Betriebs- spannung (DC-IN)	5V  2A  
Dateiformate	Bild: JPEG; Film: MOV (QuickTime / H.264)
Auflösung:	Video: 2304x1296 Pixel / 30fps 1920x1020 Pixel / 30fps 1280x720 Pixel / 30fps

---

	Bilder:
	3 MP bei 1296p
	2 MP bei 1080p
	1 MP bei 720p
PC Anschluss	Micro USB 2.0 High-Speed-Anschluss
TV-Ausgang	mini HDMI
Abmessungen	ca. 91 x 51 x 23 mm (30 mm mit Linsenfortsatz)
Gewicht	ca. 103 g
<b>Umgebungstemperatur</b>	
Lagerung	-20° - 80° C bei 80% - 85% rel. Luftfeuchtigkeit
in Betrieb	0° - 70° C bei 70% - 80% rel. Luftfeuchtigkeit

## **Akku**

Integrierter Li-ion Polymer Akku

Hersteller: TCL Hyperpower Batteries Inc.

Modellnummer: PR-551429N

Technische Daten: 3,7 V / 185 mAh / 0,68 Wh



---

## 5V USB Auto Adapter

Hersteller: Firenew Technology Co., Ltd.

Modellnummer: KF-CC-311D

Eingangsspannung: 12 - 24 V  $\overline{\text{---}}$  1,2 A

Ausgangsspannung: 5,0 V  $\overline{\text{---}}$  2,0 A



**Technische und optische Änderungen so-  
wie Druckfehler vorbehalten.**

---

## 17. Impressum

Copyright © 2015

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

**Medion AG**

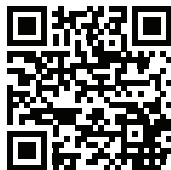
**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Deutschland**

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal [www.medion-service.de](http://www.medion-service.de) zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.





---

# Contents

<b>1.</b>	<b>About these instructions.....</b>	<b>79</b>
1.1.	Symbols and key words used in these instructions .....	80
1.2.	Proper use .....	82
1.3.	Notes on conformity.....	83
<b>2.</b>	<b>Safety instructions.....</b>	<b>84</b>
2.1.	General .....	84
2.2.	Warnings .....	85
2.3.	Information on the integrated battery .....	86
2.4.	Safety precautions.....	88
2.5.	Never carry out repairs yourself .....	91
<b>3.</b>	<b>About this device .....</b>	<b>93</b>
3.1.	Package contents.....	93
<b>4.</b>	<b>Overview of the device.....</b>	<b>95</b>
4.1.	Front .....	95
4.2.	Right side .....	96
4.3.	Rear .....	97
4.4.	Bottom .....	98

DE

EN

FR

IT

---

<b>5.</b>	<b>Operation .....</b>	<b>99</b>
5.1.	Charging the battery .....	99
5.2.	Inserting and removing microSD cards...	101
5.3.	Switching the camcorder on and off .....	103
<b>6.</b>	<b>First steps .....</b>	<b>105</b>
6.1.	Switching on the camcorder .....	105
6.2.	Switching off the camcorder .....	106
6.3.	Attachment to the windscreen.....	109
6.4.	Removing the camera from the windscreen.....	113
<b>7.</b>	<b>Indicators.....</b>	<b>114</b>
7.1.	LED displays and sound.....	114
7.2.	Status displays .....	115
<b>8.</b>	<b>Creating recordings .....</b>	<b>119</b>
8.1.	Loop recording mode .....	119
8.2.	Event protection recording .....	120
<b>9.</b>	<b>Playing back recordings .....</b>	<b>122</b>
9.1.	General functions in playback mode.....	123
9.2.	Functions during video playback.....	124
9.3.	Deleting a video/photo file .....	125

---

---

<b>10.</b>	<b>Settings menu .....</b>	<b>126</b>
10.1.	Navigating within the menu.....	126
10.2.	Camera settings.....	127
10.3.	Operating settings.....	128
10.4.	Basic settings.....	129
<b>11.</b>	<b>Connecting to an external screen.....</b>	<b>131</b>
<b>12.</b>	<b>Connecting to a PC.....</b>	<b>133</b>
<b>13.</b>	<b>Motor Plus software .....</b>	<b>134</b>
13.1.	Installing the software .....	134
13.2.	Using the software .....	136
13.3.	View of the Motor Plus program .....	138
<b>14.</b>	<b>Cleaning.....</b>	<b>140</b>
<b>15.</b>	<b>Disposal .....</b>	<b>140</b>
<b>16.</b>	<b>Technical data .....</b>	<b>141</b>
<b>17.</b>	<b>Legal notice .....</b>	<b>144</b>

DE

EN

FR

IT



---

# 1. About these instructions



Read the safety instructions carefully before use. Note the warnings on the device and in the operating instructions.

Always keep the operating instructions close to hand. If you sell the device or give it away, make sure you also hand over these instructions and the warranty card.

DE

EN

FR

IT



---

## 1.1. Symbols and key words used in these instructions



***DANGER!***





***Warning: immediate mortal danger!***

***WARNING!***

***Warning of possible risk of fatal injury and/or serious irreversible injuries!***

***WARNING!***

***Please follow the instructions to prevent injuries and property damage!***

	<b>CAUTION!</b> <i>Please follow the guidelines to avoid property damage!</i>
	<b>PLEASE NOTE!</b> Additional information on using the device.
	<b>PLEASE NOTE!</b> Please follow the guidelines in the operating instructions!
	<b>WARNING!</b> <b><i>Warning of risk of electric shock!</i></b>
•	Bullet point/information on operating steps and results
▶	Tasks to be performed

---

## 1.2. Proper use

The device is designed for recording videos and images in digital format.

- The device is intended for private use only and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment which we have not approved or supplied.
- Use only spare parts and accessories which we have supplied or approved.
- Heed all the information in these operating instructions, especially the safety information. Any other use is deemed improper and can cause personal injury or damage to the device.
- Do not use the device in extreme environmental conditions.

---

## 1.3. Notes on conformity

The camera fulfils the requirements for electromagnetic compatibility and electrical safety.

Medion AG hereby declares that the product conforms to the following European requirements:

- EMC Directive 2004/108/EC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU.

---

## 2. Safety instructions

### 2.1. General

This device is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or for those without experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed in its use.

Keep the device and its accessories out of reach of children.



***DANGER!***

***Keep the plastic packaging out of the reach of children as it can cause suffocation!***

---

## 2.2. Warnings

In order to avoid injury, please heed the following warnings while using the product:

- Do not open or dismantle the device.
- Dismantling the device could lead to a risk of high-voltage electric shock. Tests on internal components, modifications and repairs should be carried out by specialists only. Take the device to an authorised Service Centre for testing.
- The camera must not be exposed to water droplets or spray. Do not place any objects filled with liquids (e.g. vases) near to or on the device.
- Preventing electric shocks
- Never open the casing of the device.

- 
- In the event of a fault or malfunction, switch off the camcorder immediately.
  - Liquids may impair the electrical safety of the device.

## **2.3. Information on the integrated battery**



### ***WARNING!***

- ***There is a risk of explosion, if rechargeable batteries are re-placed incorrectly.***
- ***Never heat up the battery above the maximum temperature specified under "Environmental temperature".***
- ***Never open the battery.***

- 
- ***Do not throw batteries into a fire.***
  - ***Do not short-circuit the battery.***
  - ***Replace only with the same type of battery or with an equivalent type recommended by the manufacturer.***
  - ***Dispose of used batteries in accordance with the information provided by the manufacturer.***

The device is designed for operation only with the supplied car adapter. The integrated battery is intended for use merely if the camera does not switch off spontaneously when power is no longer supplied via the car adapter (for example, the ignition is switched off). The battery is not intended for continuous operation.

---



- 
- The battery is built into the device and cannot be readily replaced by the user themselves.

## **2.4. Safety precautions**

Take the following safety precautions in order to avoid damage to the camera and to keep it in perfect condition.

- Store in a dry place  
This camera is not watertight and will not function properly if it is immersed in water or if liquids get into the inner workings.
- Keep away from strong magnetic fields. Never place the camera too close to devices that have strong electromagnetic fields, e.g. electric motors. Strong electromagnetic fields may cause the camera to malfunction or interfere with data recording.

- 
- **Avoid excessive heat**  
Do not use or store the camera in sunlight or at high temperatures. This can cause the battery to leak or the case to deform.
  - The camera's operating temperature is -20°C to 70°C.
  - **Avoid extreme fluctuations in temperature**  
If you take the camera from a cold environment into a warm one or vice versa, drops of water can form outside and inside the device which can cause malfunctions and can damage the device. Wait until the camera has reached ambient temperature before switching it on. Using a carrying case or plastic case offers a certain amount of protection against fluctuations in temperature.

- 
- Do not drop the camera  
Jarring or vibrations resulting from a fall can cause malfunctions.
  - Treat the lens and all moving parts carefully  
Do not touch the camcorder lens. Take care when handling the memory card and the battery. These parts are not designed for high levels of stress.
  - Memory cards  
Switch the power supply off before you insert or remove the memory card. Otherwise the memory card may become unstable. Memory cards may heat up during use. Always take care when removing the memory cards from the camera.

**NOTE!**

Memory cards are consumable items and need to be replaced after long periods of use.

After a long period of use, the photographs/recordings may be faulty. Therefore, regularly check the performance of the card and replace it where necessary.

## **2.5. Never carry out repairs yourself**

**WARNING!**

***Never try to open or repair the product yourself. There is a risk of electric shock!***

- 
- If there is a fault, contact the MEDION Service Centre or another specialist repair shop in the interests of safety.

---

## 3. About this device

### 3.1. Package contents

Please check your purchase to ensure that all the items are included and contact us within 14 days of purchase if any parts are missing.

The following items are supplied with the product you have purchased:

- Windscreen mount
- 5 m USB DC cable
- 5 V USB car adapter
- Software CD
- 1 m USB cable
- 6 x adhesive clips
- Mounting tool
- 5 x 3M adhesive stickers
- Operating instructions and warranty documents



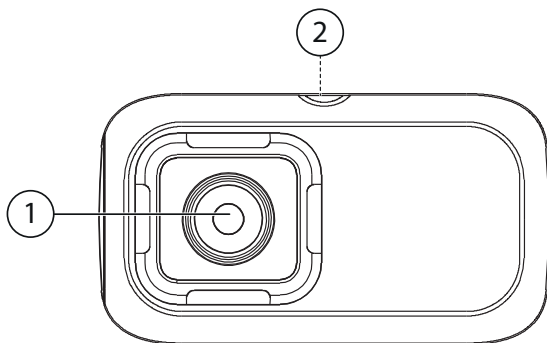
***DANGER!***

***Keep the plastic packaging out of the reach of children as it can cause suffocation!***

---

## 4. Overview of the device

### 4.1. Front



- 1) Camera lens
- 2) Mount (on the upper side)

DE

EN

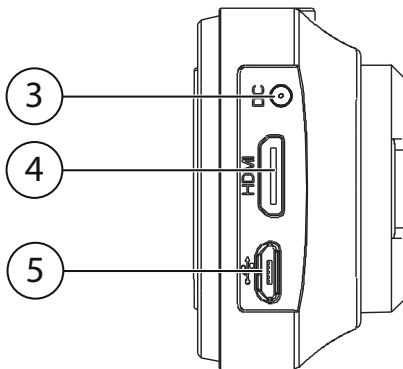
FR

IT



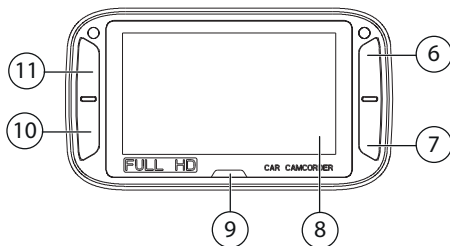
---



## 4.2. Right side



- 3) DC IN port for the car adapter
- 4) Mini HDMI output
- 5) microUSB port

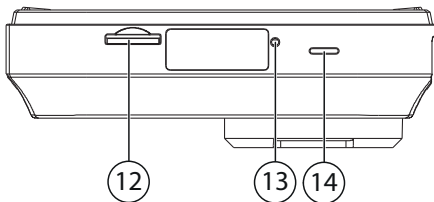
### 4.3. Rear



- 6)  On/off switch (press and hold) / Selection for the upper-right selection button on the display / Call up the Setup menu / Back to the previous screen
- 7) **OK** Confirm selection / Manually activate Event Protection video mode / Selection for the lower-right selection button on the display
- 8) Display
- 9) LED indicator
- 10)  Selection for the lower-left selection button / Take a photo / Navigate down within the menu

- 
- 11) ▲ Selection for the upper-left selection button /  
Activate Display mode / Navigate up within the  
menu

## 4.4. Bottom



- 12) microSD memory card slot  
13) Reset opening  
14) Speaker

---

## 5. Operation

### 5.1. Charging the battery



#### PLEASE NOTE!

The battery is not charged when you purchase the product. You need to charge the battery before you can use the camera.

There are two ways to charge the camera battery: either using the USB port on the 5 V USB car adapter supplied, or using the USB port on your PC or another device with a USB port.



- 
- ▶ In order to charge the battery via the 5 V USB car adapter, connect the USB cable to the camera's DC IN socket.
  - ▶ Connect the other end of the cable to the 5 V USB car adapter, and plug the car adapter into the cigarette lighter socket in your vehicle.



### **PLEASE NOTE!**

The device is designed for operation only with the supplied car adapter. The integrated battery is intended for use merely if the camera does not switch off spontaneously when power is no longer supplied via the car adapter (for example, the ignition is switched off). The battery is not intended for continuous operation.

To charge the battery using the USB port on your PC or another device with a USB port, proceed as follows:

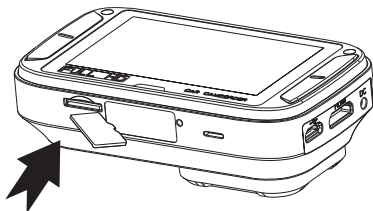
- ▶ Use the USB cable to connect the camera to the USB port on your PC or another device with a USB port.

---

## 5.2. Inserting and removing microSD cards

### 5.2.1. Inserting the card

- ▶ Switch the camera off (if it is on).
- ▶ Insert the memory card into the card slot as illustrated (memory card is not supplied).



- ▶ To remove the card, press it down briefly to release it. The card will then protrude slightly and can be removed.



### **PLEASE NOTE!**

Memory cards are consumable items and need to be replaced after long periods of use. After a long period of use, the photographs/recordings may become corrupted. Therefore, regularly check the performance of the card and replace it when necessary.



### **PLEASE NOTE!**

In order to operate this camera, you will need a Class 6 microSD memory card with a capacity of at least 8 GB. A 32 GB Class 6 memory card (or higher) is recommended to be able to use all the features of the camera (memory card is not supplied).

---


## 5.3. Switching the camcorder on and off



### PLEASE NOTE!

The device is designed for operation only with the supplied car adapter. The integrated battery is intended for use merely if the camera does not switch off spontaneously when power is no longer supplied via the car adapter (for example, the ignition is switched off). The battery is not intended for continuous operation.

The power supply is not connected:

- ▶ To switch the camcorder on or off, press and hold down the  button until the display switches on/off.



---

The camera switches on automatically when you plug in the DC cable. If the cigarette lighter is connected via the ignition of your vehicle, then the camera switches on as soon as the ignition is activated.

The camera switches off approximately 30 seconds after an interruption in the power supply.

Recording starts or stops automatically as soon as power is supplied or interrupted.

---

## 6. First steps


### 6.1. Switching on the camcorder



#### PLEASE NOTE!

The device is designed for operation only with the supplied car adapter. The integrated battery is intended for use merely if the camera does not switch off spontaneously when power is no longer supplied via the car adapter (for example, the ignition is switched off). The battery is not intended for continuous operation.

The power supply is not connected:

- To switch the camcorder on, press and hold down the  button until the display switches on.

---


The camera switches on automatically when you plug in the DC cable. If the cigarette lighter is connected via the ignition of your vehicle, then the camera switches on as soon as the ignition is activated.



### **PLEASE NOTE!**

If the camcorder does not switch on, check whether your device is connected to the power supply.

## **6.2. Switching off the camcorder**

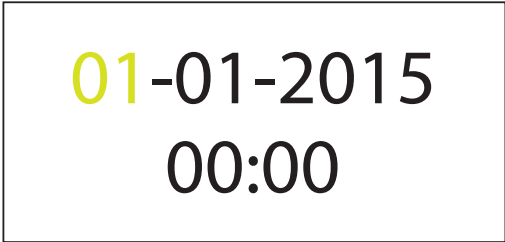
- ▶ Remove the power supply; press and hold down the  button until the display switches off.

When the battery is sufficiently charged, the camera will switch itself off after 30 seconds.

---

### 6.2.1. Setting the date/time and language

When you switch on the camera for the first time, you must first set the date/time and the language.



01-01-2015  
00:00


- First set the highlighted year by pressing the ▲ or ▼ button and confirm your selection with **OK**. The month will now be highlighted.

DE

EN

FR

IT

- 
- ▶ Set the current month by pressing the ▲ or ▼ button and confirm once again with **OK**.
  - ▶ Repeat this step for the day.
  - ▶ You set the time in exactly the same way.
  - ▶ Pressing  will take you to the previous field and you can change the setting.

After setting the time and confirming with **OK**, the display automatically switches to the language setting.



- 
- ▶ Now select the desired language by pressing the ▲ or ▼ button and confirm again with **OK**.



### **PLEASE NOTE!**

If you change the date to an earlier date, all normal loop recordings that have been stored until now will be deleted.

## **6.3. Attachment to the windscreen**

In order to operate your camera, you can attach it to the windscreen of your vehicle using the windscreen mount supplied.

- ▶ Clean the area of your windscreen where you would like to attach the mount.
- ▶ Remove the protective film of the 3M sticker and attach the windscreen mount to the inside of your windscreen.

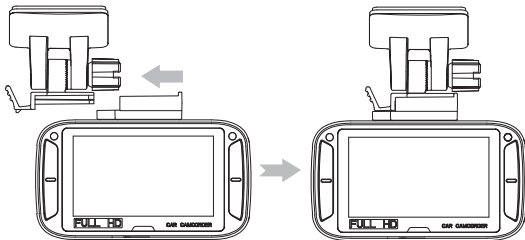
DE

EN

FR

IT

- 
- ▶ Screw the mounting plate into the thread on your camera.

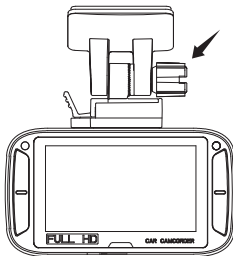


- ▶ Slide the mounting plate on the upper side of your camera sideways into the locking mechanism of the windscreen mount (as shown in the diagram above). You should hear a click as the mechanism engages.



(Illustration picture)

- The camera lens should be located in the middle of the front windscreen and must not obstruct the driver's view. The most suitable position for installing the camera is shown in the picture above.





- 
- ▶ Align the angle of the camera in the windscreen mount so that the camera looks onto the street. Secure this position by tightening the screw (marked with an arrow in the diagram above).
  - ▶ Connect the USB DC cable to the camera.
  - ▶ Connect the other end of the cable to the 5 V USB car adapter, and plug the car adapter into the cigarette lighter socket in your vehicle.

---

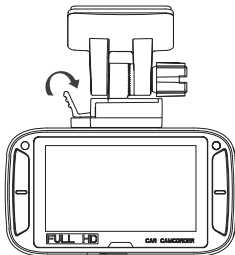
## 6.4. Removing the camera from the windscreen

DE

EN

FR

IT



- Press the side lever on the windscreen mount and slide the camera out of the mount.

---

## 7. Indicators

### 7.1. LED displays and sound



Button	Function
Red LED	<ul style="list-style-type: none"><li>• The camera is in normal loop recording mode.</li><li>• A double beep is emitted when recording starts.</li></ul>
Red LED permanently flashes	<ul style="list-style-type: none"><li>• The power source has been removed and the camera will switch off shortly.</li><li>• A single beep is emitted at regular intervals to signal that the camera will soon switch off.</li></ul>
Purple LED	<ul style="list-style-type: none"><li>• Automatic event protection recording (G sensor)</li><li>• A single beep is emitted when recording starts.</li></ul>





Blue LED





- No recording is currently taking place. The camera is, however, switched on.

## 7.2. Status displays



	Description	Description
1	Playback mode	Switch to playback mode (only for normal loop recording mode)
2	Screenshot	Captures and stores a screenshot within the video
3	Mode display	 Normal loop recording mode  Automatic event protection recording
4	Video resolution	Indicates the current resolution used to create the video. The following resolutions are possible: 1296p (2304 x 1296 30 fps) 1080p (1920 x 1080 30 fps) 720p (1280 x 720 30 fps)

	Description	Description
5	Microphone status	Is displayed if the microphone is active. The icon is not displayed if the microphone is switched off.
6	GPS signal strength	Shows the strength of the GPS signal:  No GPS signal  Weak GPS signal  Adequate GPS signal  Strong GPS signal
7	Number of photos	Displays the number of photos already taken
8	Maximum number of photos	Shows the maximum possible number of photos
9	Number of event protection recordings	Displays how many event protection recordings have already been created

	Description	Description
10	Maximum number of event protection recordings	Displays how many event protection recordings in total can be created
11	System time	Displays the current time
12	Power status	 An external power source is connected.  Power source was removed.
13	Event protection indicator	 Start event protection recording  Stop event protection recording
14	Setup indicator	Switch to the setup menu (only for normal loop recording mode)

	Description	Description
15	Compass	Displays the direction in which the vehicle is travelling (icon disappears if no GPS signal is received)

## 8. Creating recordings

### 8.1. Loop recording mode

Normal loop recording mode starts as soon as the camera is switched on.

The loop function enables continuous recording of video in 3, 5 or 10 minute segments. This means that the oldest video data is overwritten with the most recent video data when your storage medium is full.



---

## 8.2. Event protection recording

Your camera has an integrated G sensor. This sensor registers heavy braking and vibrations, and starts an event protection recording fully automatically.

The sequences recorded this way are stored and are not automatically overwritten. The sensitivity of this function can be adjusted using the setup menu.

To manually start event protection recording during normal recording, press **OK**. If the screen saver is enabled, you must first disable it by pressing any button.

Up to ten event protection recording videos can be stored on the camera.

### 8.2.1. Taking photos

In order to take photos, please proceed as follows:

- ▶ During recording press the ▼ button to create a photo.



### **PLEASE NOTE!**

If the screen saver is enabled, you must first disable it by pressing any button.



### **PLEASE NOTE!**

Up to 500 photos can be stored (depending on the capacity of the memory card used).

DE

EN

FR

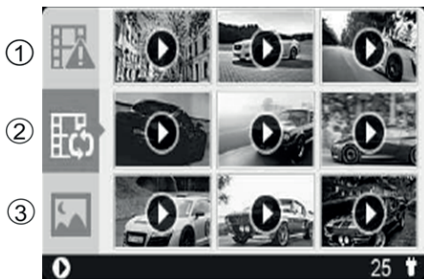
IT

---

## 9. Playing back recordings

- ▶ During recording press the **▲** button to access playback mode.

Various folders containing the recordings are now displayed:



- 1) Event protection videos
- 2) Loop recording videos
- 3) Photos

---

## 9.1. General functions in playback mode

- ▶ Use the ▲ and ▼ buttons to select the folder that contains the file you would like to play.
- ▶ Press **OK** to access the selected folder.

The files are shown as thumbnail previews.

- ▶ Briefly pressing ▼ will highlight the next thumbnail image.
- ▶ To access the next thumbnail overview page, press and hold down the ▼ button. To access the previous page, press and hold down the ▲ button.
- ▶ Press **OK** to open the selected file.

---

## 9.2. Functions during video playback

- ▶ Press **OK** to pause playback of a video. Press **OK** again to resume video playback.
- ▶ Press **▼** to fast-forward a video. Repeated pressing allows you to switch between various speed levels:
  - 2x
  - 8x
  - 32x
- ▶ Press **OK** to continue playing the video at normal speed.
- ▶ Press **▲** to rewind a video. Repeated pressing allows you to switch between various speed levels:
  - 2x
  - 8x
  - 32x
- ▶ Press **OK** to continue playing the video at normal speed.



## PLEASE NOTE!

The video recording you have just created is stored as soon as you switch to playback mode.

### 9.3. Deleting a video/photo file

You can delete individual video and photo files in playback mode.

- ▶ Use the ▲ and ▼ buttons to select the file you would like to delete.
- ▶ Press **OK** to confirm and open the file.
- ▶ Press and hold down the **OK** button to delete the video/photo displayed.
- ▶ A confirmation prompt appears. Now press ▲ or ▼ to confirm the delete request with **YES**.




## PLEASE NOTE!

The file will be deleted only if the video is in "Stop" mode; in other words, if it is currently not being played.

---

## 10. Settings menu

### 10.1. Navigating within the menu

- ▶ Use the ▲ or ▼ button to select the setting you would like to change.
- ▶ Press the **OK** button to confirm your selection. You now access the corresponding submenu.
- ▶ Use the arrow buttons ▲ or ▼ to select the desired option and confirm with the **OK** button.
- ▶ Press the  button to return to the previous level at any time.

---

## 10.2. Camera settings

Setting	Meaning
<b>VIDEO RESOLUTION</b>	<p>Sets the resolution of the recorded loop videos and event protection videos</p> <p>The possible settings are:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 1296p: 2304 x 1296 30 fps</li><li>• 1080p: 1920 x 1080 30 fps</li><li>• 720p: 1280 x 720 30 fps</li></ul>
<b>RECORDING DURATION</b>	<p>Sets the length of the recorded loop video:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 3 min</li><li>• 5 min</li><li>• 10 min (not possible with a resolution of 1296p)</li></ul>



---

## 10.3. Operating settings

Setting	Meaning
<b>SCREEN SAVER DURATION</b>	Sets the amount of time that must elapse before the screen saver is activated: <ul style="list-style-type: none"><li>• 30 sec</li><li>• 1 min</li><li>• 3 min</li><li>• Off</li></ul>
<b>SCREEN SAVER TYPE</b>	Sets the type of screen saver that is to be used: <ul style="list-style-type: none"><li>• Display off</li><li>• Time</li><li>• Direction</li></ul>
<b>MICROPHONE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• On</li><li>• Off</li></ul>
<b>VOLUME</b>	Volume setting: <ul style="list-style-type: none"><li>• 0–5</li></ul>

Setting	Meaning
<b>SENSITIVITY</b>	Sets the sensitivity of the G sensor, thereby determining when event protection recordings are to be activated: <ul style="list-style-type: none"><li>• High</li><li>• Mid</li><li>• Low</li><li>• Off</li></ul>

## 10.4. Basic settings

Setting	Meaning
<b>LANGUAGE</b>	Sets the menu language: <ul style="list-style-type: none"><li>• English, Deutsch, Español, Français, Italiano</li></ul>
<b>DATE/TIME SET</b>	Sets the date and time

---

Setting	Meaning
<b>FORMAT</b>	Format memory card: <ul style="list-style-type: none"><li>• No</li><li>• Yes</li></ul>
<b>DEFAULT SETTING</b>	Reset to factory settings: <ul style="list-style-type: none"><li>• No</li><li>• Yes</li></ul>
<b>DEVICE INFORMATION</b>	Displays the model number, firmware version, as well as GPS information

---

## 11. Connecting to an external screen

To display videos or photos on an external screen, proceed as follows:

- ▶ Connect your camera to a television that has a digital HDMI input using an HDMI cable (not supplied) in order to view the HD images you recorded with the camera in high resolution.
- ▶ Select the HDMI input on your TV.




### PLEASE NOTE!

The camera must be supplied with power using the DC socket or a USB port.



---

Three options are now available for selection on the television:

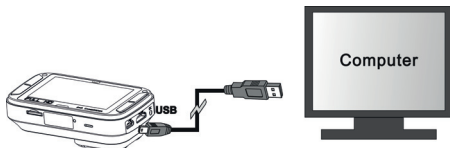
- Event recording
  - Normal recording
  - Photo
- ▶ Use the camera buttons ▲ and ▼ to select the folder that contains recordings you would like to view on the television. Confirm your selection with **OK**.
- ▶ The first video or photo available in the selected folder is now displayed.
- ▶ You can select a different video or photo using the camera buttons ▲ and ▼.
- ▶ Start the selected video by pressing the **OK** button.
- ▶ Press the  button to return to the previous level at any time.

---

## 12. Connecting to a PC

Proceed as follows to connect the camcorder to a PC or notebook:

- ▶ Connect the camcorder to your PC with the aid of the supplied microUSB cable.



- ▶ Switch on the camcorder so that the system can automatically detect the type of connected storage device. The USB symbol appears on the camera's LC display.

Supported operating systems:

- Windows 7; Windows 8, Windows 8.1



## **PLEASE NOTE!**

In USB mode, the memory will switch to “Read only” operation – meaning that the saved data can only be read. It is not possible to store or delete data on the camcorder in USB mode. To delete files, please use the relevant function on the camera, or read out the card with a card reader from the PC and edit the contents of the card on the PC.

## **13. Motor Plus software**

### **13.1. Installing the software**

The supplied CD includes “MOTOR PLUS”, a program for viewing your videos and transferring them to your PC.

- ▶ Insert the installation CD in the DVD/CD drive.
- ▶ Now select the “Software” folder and open the folder with the software for your operating system.
- ▶ Double-click the “motorplus” file.



## PLEASE NOTE!

An Internet connection is necessary for the installation, as Adobe AIR must be downloaded and installed.

- ▶ The installation process now takes place automatically.
- ▶ Start the program via the symbol on the desktop, where applicable.

If the CD does not run automatically, follow the steps below to install the software:

- ▶ Press the Windows key and the E key at the same time. This will open Windows Explorer.
- ▶ Move the mouse pointer to the DVD/CD drive.
- ▶ Right-click, then select Open.
- ▶ Now select the "Software" folder and open the folder with the software for your operating system.
- ▶ Double-click the "motorplus" file.



## PLEASE NOTE!

An Internet connection is necessary for the installation, as Adobe AIR must be downloaded and installed.



- 
- ▶ The installation process now takes place automatically.
  - ▶ Start the program via the symbol on the desktop, where applicable.

## 13.2. Using the software

- ▶ Connect the camera to your PC using the USB cable supplied.
- ▶ Open the Motor Plus program on your PC.
- ▶ To transfer files stored on the camera's memory card to your computer, click "read camera media via USB".



### PLEASE NOTE!

To change the language for the program, click the cogwheel symbol in the upper-right corner of the program window (see also "13.3. View of the Motor Plus program" on page 138). After changing the language, you must restart the program.

**PLEASE NOTE!**

If no connection is possible between your camera and the Motor Plus software, reconnect the camera to your PC via USB.

- ▶ The recorded files are now displayed in the program and can be transferred to your PC.
- ▶ To display files that have already been transferred to your PC, click “read local media” after starting the program.

**PLEASE NOTE!**

It is also possible to transfer the files directly from the memory card to your PC using a card reader. Make sure that you then store the files in the folder /My Documents/motoplus\_media Use of the Motor Plus software is, however, recommended.

---

## 13.3. View of the Motor Plus program



- 1) Display of the available files
- 2) Number of photos taken
- 3) Number of loop videos recorded
- 4) Number of event protection videos recorded
- 5) Number of files transferred to the PC
- 6) Data mode: show/hide additional information on the video

- 
- 7) Acceleration data (determined from GPS data)
  - 8) Speed (determined from GPS data)
  - 9) Location determination (for example, degrees of latitude and longitude, determined from GPS data)
  - 10) Disconnect (disconnect camera)
  - 11) Play (video playback)
  - 12) Pause (pause video playback)
  - 13) Adjust volume
  - 14) Close program
  - 15) Language setting
  - 16) Share video
  - 17) Download video (onto the PC)
  - 18) Card view
  - 19) Display card in full screen mode (the video is displayed as a thumbnail)
  - 20) Zoom in on/out of the card

DE

EN

FR

IT

---

## 14. Cleaning

Only use a dry, soft cloth to clean the device. Do not use chemical solutions and cleaning products because these may damage the surface and/or the inscriptions on the product.

## 15. Disposal

### PACKAGING



Your device has been packaged to protect it against transportation damage. Packaging materials are primary products and can therefore be reused or recycled.

### DEVICE



At the end of its life, the device should not be disposed of in the normal household rubbish. Please consult your local authority for advice on correct and eco-friendly methods of disposal.



---

## BATTERIES





Do not dispose of used batteries in the household rubbish. Batteries should be taken to a collection point for used batteries.

## 16. Technical data

Image sensor	3 megapixel CMOS
Lens	135° wide-angle lens
Multifunction modes	HD video camera, digital camera
Lens	f 1:2.8 (F2.5 mm)
Display	approx. 6.86 cm/2.7" LC colour display
Storage medium	Card slot for microSDHC cards of up to 64 GB, Class 6 32 GB is recommended for optimum operation; a minimum of 8 GB is required

---

Operating voltage (DC IN)	5 V  2 A 
File formats	Image: JPEG; film: MOV (QuickTime/H.264)
Resolution:	Video: 2304 x 1296 pixels / 30 fps 1920 x 1020 pixels / 30 fps 1280 x 720 pixels / 30 fps Images: 3 MP at 1296p 2 MP at 1080p 1 MP at 720p
PC connection	Micro USB 2.0 High-Speed connection
TV output	mini HDMI
Dimensions	approx. 91 x 51 x 23 mm (30 mm with lens extension)
Weight	approx. 103 g

---

---

## Environmental temperature

Storage	-20°C–80°C at 80%–85% rel. humidity
In operation	0°C–70°C at 70%–80% rel. humidity

## Battery

Integrated lithium-ion polymer battery

Manufacturer: TCL Hyperpower Batteries Inc.

Model number: PR-551429N

Technical data: 3.7 V/185 mAh/0.68 Wh

## 5 V USB car adapter

Manufacturer: Firenew Technology Co., Ltd.

Model number: KF-CC-311D

Input voltage: 12 V–24 V  $\overline{\text{---}}$  1.2 A

Output voltage: 5.0 V  $\overline{\text{---}}$  2.0 A



**Subject to technical and optical changes as well as printing errors.**



---

## 17. Legal notice

Copyright © 2015

All rights reserved.

This operating manual is protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other form of reproduction is prohibited without the written permission of the manufacturer

Copyright is owned by the company:

**Medion AG**

**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Germany**

The operating manual can be reordered via the service hotline and is available for download via the service portal at [www.medion.com/gb/service/start/](http://www.medion.com/gb/service/start/).

You can also scan the QR code above and download the operating manual onto your mobile device via the service portal.



---

# Sommaire

<b>1.</b>	<b>À propos de ce mode d'emploi .....</b>	<b>149</b>
1.1.	Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi .....	150
1.2.	Utilisation conforme .....	152
1.3.	Remarques relatives à la conformité.....	153
<b>2.</b>	<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>154</b>
2.1.	Généralités .....	154
2.2.	Avertissements .....	155
2.3.	Remarques concernant la batterie intégrée .....	156
2.4.	Mesures de précaution .....	158
2.5.	Ne jamais réparer soi-même l'appareil ....	163
<b>3.</b>	<b>À propos de l'appareil .....</b>	<b>164</b>
3.1.	Contenu de l'emballage .....	164
<b>4.</b>	<b>Vue d'ensemble de l'appareil.....</b>	<b>165</b>
4.1.	Vue avant .....	165
4.2.	Côté droit .....	166
4.3.	Vue arrière .....	167

---

4.4.	Vue de dessous .....	168
<b>5.</b>	<b>Mise en service.....</b>	<b>169</b>
5.1.	Chargement de la batterie .....	169
5.2.	Insertion et retrait de cartes microSD .....	171
5.3.	Mise en marche et arrêt du caméscope...173	
<b>6.</b>	<b>Premières étapes .....</b>	<b>175</b>
6.1.	Allumer le caméscope.....	175
6.2.	Éteindre le caméscope.....	176
6.3.	Fixer le caméscope sur le pare-brise .....	179
6.4.	Démonter le caméscope du pare-brise ...183	
<b>7.</b>	<b>Affichages.....</b>	<b>184</b>
7.1.	Affichages LED et signaux sonores.....	184
7.2.	Affichages d'état .....	186
<b>8.</b>	<b>Enregistrement de vidéos .....</b>	<b>190</b>
8.1.	Le mode Enregistrement en boucle.....	190
8.2.	Le mode Enregistrement d'événement...191	
<b>9.</b>	<b>Visionner des enregistrements.....</b>	<b>192</b>
9.1.	Fonctions générales en mode Lecture.....	194
9.2.	Fonctions pendant la lecture d'une vidéo.....	195

---

---

9.3.	Suppression d'un fichier vidéo/photo .....	196
<b>10.</b>	<b>Le menu Réglages .....</b>	<b>197</b>
10.1.	Naviguer à l'intérieur du menu .....	197
10.2.	Réglages du caméscope .....	198
10.3.	Réglages de fonctionnement .....	199
10.4.	Réglages de base .....	200
<b>11.</b>	<b>Raccordement à un écran externe .....</b>	<b>202</b>
<b>12.</b>	<b>Raccordement à un ordinateur .....</b>	<b>204</b>
<b>13.</b>	<b>Logiciel Motor Plus .....</b>	<b>206</b>
13.1.	Installation du logiciel .....	206
13.2.	Utilisation du logiciel .....	208
13.3.	Affichages dans le logiciel Motor Plus .....	210
<b>14.</b>	<b>Nettoyage .....</b>	<b>212</b>
<b>15.</b>	<b>Recyclage .....</b>	<b>213</b>
<b>16.</b>	<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>214</b>
<b>17.</b>	<b>Mentions légales .....</b>	<b>217</b>

---



---

## 1. À propos de ce mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Gardez toujours ce mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, pensez impérativement à remettre ce mode d'emploi ainsi que le certificat de garantie au nouveau propriétaire.

---

## 1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi



***DANGER !***

***Avertissement d'un risque vital immédiat !***

***AVERTISSEMENT !***

***Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !***

***PRUDENCE !***

***Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !***

	<b>ATTENTION !</b> <i>Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !</i>
	<b>REMARQUE !</b> Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil
	<b>REMARQUE !</b> Respecter les consignes du mode d'emploi !
	<b>AVERTISSEMENT !</b> <b><i>Avertissement d'un risque d'électrocution !</i></b>
•	Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
▶	Action à exécuter



---

## 1.2. Utilisation conforme

Le présent appareil sert à enregistrer des vidéos et à prendre des photos au format numérique.

- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

---

### 1.3. Remarques relatives à la conformité

Le présent appareil respecte les exigences de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique.

Par la présente, la société Medion AG déclare que le produit est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive CEM 2004/108/CE
- Directive « Basse tension » 2006/95/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

---

## 2. Consignes de sécurité

### 2.1. Généralités

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de vous les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil.

Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de la portée des enfants.



***DANGER !***

***Conservez les films d'emballage hors de la portée des enfants : risque d'asphyxie !***

---

## 2.2. Avertissements

Afin d'éviter toute blessure, respectez les avertissements suivants lors de l'utilisation de l'appareil :

- N'ouvrez pas l'appareil et ne le démontez pas.
- Si vous démontez l'appareil, vous risquez une décharge électrique haute tension. La vérification des pièces internes ainsi que leur modification et réparation doivent être exécutées uniquement par un technicien qualifié. Le cas échéant, faites vérifier l'appareil par un centre de service après-vente agréé.
- N'exposez pas l'appareil à des gouttes ou projections d'eau. Ne posez aucun objet rempli de liquide (p. ex. vases) sur ou à proximité de l'appareil.

- 
- Éviter les décharges électriques.
  - N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil.
  - Éteignez immédiatement l'appareil en cas de dysfonctionnement.
  - Tout liquide s'infiltrant dans l'appareil peut porter atteinte à la sécurité électrique.

## **2.3. Remarques concernant la batterie intégrée**



### **AVERTISSEMENT !**

- ***Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie.***
- ***Ne chauffez pas la batterie au-delà de la température maximale indiquée dans les ca-***

---

***ractéristiques techniques sous  
« Température ambiante ».***

- ***N'ouvrez jamais la batterie.***
- ***Ne jetez pas la batterie au feu.***
- ***Ne court-circuitez pas la batterie.***
- ***Remplacement uniquement par une batterie du même type ou de type équivalent recommandée par le fabricant.***
- ***Élimination des batteries usagées conformément aux indications du fabricant.***

Ce caméscope est conçu pour une utilisation uniquement avec adaptateur voiture branché. La batterie intégrée empêche seulement le ca-

---

méscope de s'éteindre brusquement si l'alimentation en courant via l'adaptateur voiture est interrompue (p. ex. lorsque le contact du véhicule est coupé). La batterie n'est pas prévue pour une utilisation permanente du caméscope.

- La batterie est fixée à l'intérieur du caméscope et ne peut pas être remplacée par l'utilisateur lui-même.

## **2.4. Mesures de précaution**

Veuillez respecter les mesures de précaution suivantes afin d'éviter tout dommage de l'appareil et de le conserver en parfait état de fonctionnement.

- 
- Stocker l'appareil dans un endroit sec  
Ce caméscope n'est pas étanche et ne fonctionne donc pas correctement s'il est plongé dans l'eau ou si des liquides pénètrent à l'intérieur.
  - Tenir éloigné des champs magnétiques puissants  
Ne mettez jamais l'appareil à proximité immédiate d'appareils produisant des champs électromagnétiques puissants tels que des moteurs électriques. Les champs électromagnétiques puissants peuvent provoquer des dysfonctionnements de l'appareil ou perturber l'enregistrement des données.



- 
- Éviter la chaleur excessive  
N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil sous les rayons directs du soleil ni à des températures élevées. La batterie risque de fuir ou le boîtier pourrait se déformer.
  - L'appareil peut fonctionner à une température de -20 à 70° C.
  - Éviter les fortes fluctuations de température  
Lorsque vous faites passer rapidement l'appareil d'un environnement froid dans un environnement chaud ou inversement, de l'eau de condensation peut se former dans et sur l'appareil et entraîner des dysfonctionnements et des dommages de l'appareil. Attendez que l'appareil soit de nouveau à température ambiante avant de le mettre en service. L'utilisation d'un sac de transport ou

---

plastique offre une protection limitée contre les variations de température.

- Ne pas laisser tomber l'appareil  
Les fortes secousses ou vibrations provoquées par la chute de l'appareil peuvent entraîner des dysfonctionnements.
- Manipuler la lentille et toutes les pièces mobiles avec précaution  
Ne touchez pas la lentille du caméscope. Manipulez la carte mémoire et la batterie avec précaution. Ces pièces ne sont pas prévues pour être soumises à de fortes sollicitations.
- Cartes mémoire  
Coupez l'alimentation avant d'insérer ou de retirer la carte mémoire. Ceci permet d'éviter qu'elle ne devienne instable. Les cartes mémoire peuvent chauffer pendant leur utilisation.

---

tion. Soyez donc très prudent lorsque vous retirez la carte mémoire de l'appareil.



### **REMARQUE !**

Les cartes mémoire sont des consommables et doivent être remplacées à long terme.

Si vous utilisez cet appareil très longtemps, il est possible que des erreurs d'enregistrement se produisent. Vérifiez donc régulièrement les performances d'enregistrement de la carte et remplacez-la si nécessaire.

---

## 2.5. Ne jamais réparer soi-même l'appareil



### **AVERTISSEMENT !**

***N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter !***

- Pour éviter tout danger, adressez-vous en cas de problème au centre de service après-vente Medion ou à un autre atelier spécialisé.

---

## 3. À propos de l'appareil

### 3.1. Contenu de l'emballage

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.

Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Support pour pare-brise
- Câble DC USB de 5 m
- Adaptateur voiture USB de 5 V
- CD avec logiciel
- Câble USB de 1 m
- 6 clips adhésifs
- Outil de fixation
- 5 adhésifs 3M
- Mode d'emploi et documents relatifs à la garantie



***DANGER !***

***Conservez les films d'emballage hors de la portée des enfants : risque d'asphyxie !***

---

## 4. Vue d'ensemble de l'appareil

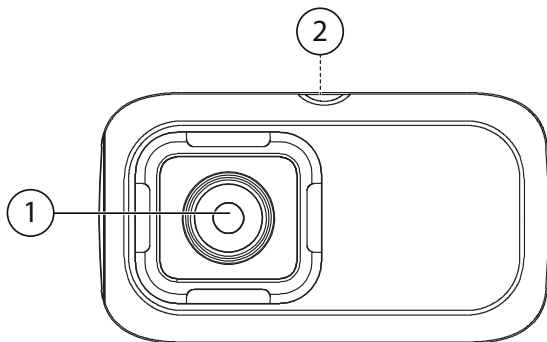
DE

EN

FR

IT

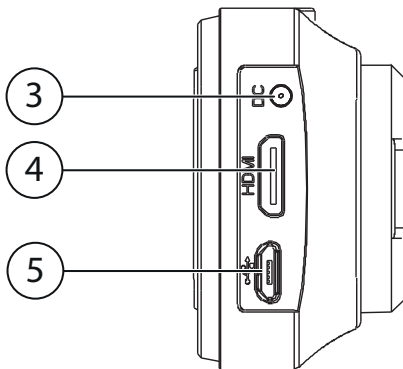
### 4.1. Vue avant



- 1) Lentille
- 2) Fixation pour trépied (sur le dessus)

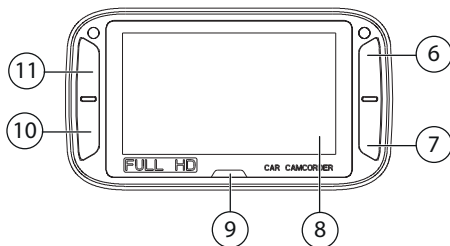
---


## 4.2. Côté droit



- 3) Prise DC IN pour le câble USB
- 4) Sortie mini HDMI
- 5) Port micro USB

### 4.3. Vue arrière

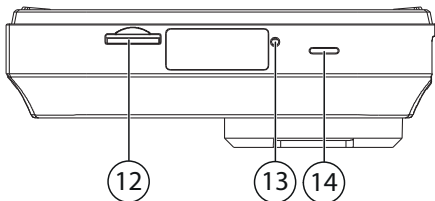


- 6)  Touche ON/OFF (maintenir enfoncée) / sélection pour le bouton de sélection supérieur droit sur l'écran / ouvrir le menu de configuration / revenir à l'écran précédent
- 7) **OK** Confirmer une sélection / activer manuellement le mode Enregistrement d'événement / sélection pour le bouton de sélection inférieur droit sur l'écran
- 8) Écran
- 9) Indicateur LED



- 
- 10) ▼ Sélection pour le bouton de sélection inférieur gauche / prendre une photo / naviguer vers le bas dans le menu
- 11) ▲ Sélection pour le bouton de sélection supérieur gauche / activer le mode Affichage / naviguer vers le haut dans le menu

## 4.4. Vue de dessous



- 12) Fente pour cartes mémoire microSD
- 13) Trou de reset
- 14) Haut-parleur

---

## 5. Mise en service

### 5.1. Chargement de la batterie



#### REMARQUE !

À l'achat, la batterie n'est pas chargée. Vous devez par conséquent la charger avant d'utiliser l'appareil.

Vous avez deux possibilités pour charger la batterie : vous pouvez charger la batterie soit avec l'adaptateur voiture USB de 5 V fourni soit sur le port USB de votre ordinateur ou d'un autre appareil doté d'un port USB.



- 
- ▶ Pour charger la batterie avec l'adaptateur voiture USB de 5 V fourni, raccordez le câble USB à la prise DC IN du caméscope.
  - ▶ Raccordez l'autre extrémité à l'adaptateur voiture USB de 5 V et branchez-le sur la prise allume-cigare de votre véhicule.



## **REMARQUE !**

Ce caméscope est conçu pour une utilisation uniquement avec adaptateur voiture branché. La batterie intégrée empêche seulement le caméscope de s'éteindre brusquement si l'alimentation en courant via l'adaptateur voiture est interrompue (p. ex. lorsque le contact du véhicule est coupé). La batterie n'est pas prévue pour une utilisation permanente du caméscope.

Pour charger la batterie sur le port USB, procédez comme suit :

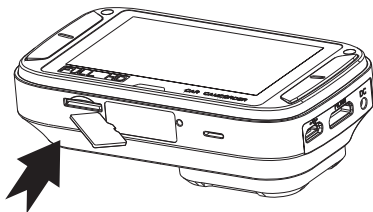
- ▶ À l'aide du câble USB fourni, raccordez le caméscope au port USB de votre ordinateur ou à un autre appareil doté d'un port USB.

---

## 5.2. Insertion et retrait de cartes microSD

### 5.2.1. Insertion de la carte

- ▶ Éteignez le caméscope si nécessaire.
- ▶ Insérez la carte mémoire (non fournie) dans la fente comme illustré.



- ▶ Pour retirer la carte, appuyez légèrement dessus afin de la déverrouiller. La carte est partiellement expulsée pour vous permettre de la retirer.



### **REMARQUE !**

Les cartes mémoire sont des consommables et doivent être remplacées à long terme.

Si vous utilisez cet appareil très longtemps, il est possible que des erreurs d'enregistrement se produisent. Vérifiez donc régulièrement les performances d'enregistrement de la carte et remplacez-la si nécessaire.



### **REMARQUE !**

Pour que votre caméscope puisse fonctionner, vous avez besoin d'une carte mémoire MicroSD classe 6 avec une capacité d'au moins 8 Go. Pour pouvoir utiliser toutes les possibilités de ce caméscope, nous conseillons cependant une carte mémoire classe 6 de 32 Go ou plus (non fournie).

---


## 5.3. Mise en marche et arrêt du caméscope



### REMARQUE !

Ce caméscope est conçu pour une utilisation uniquement avec adaptateur voiture branché. La batterie intégrée empêche seulement le caméscope de s'éteindre brusquement si l'alimentation en courant via l'adaptateur voiture est interrompue (p. ex. lorsque le contact du véhicule est coupé). La batterie n'est pas prévue pour une utilisation permanente du caméscope.

En cas d'absence d'alimentation en courant :

- Pour allumer ou éteindre le caméscope, maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que l'écran s'allume ou s'éteigne.

---

Le caméscope s'allume automatiquement lorsque le câble DC est branché. Si l'allume-cigare se met aussi en marche lorsque vous démarrez votre véhicule, le caméscope s'allume dès que vous mettez le contact.

Le caméscope s'éteint environ 30 secondes après l'interruption de l'alimentation en courant.

L'enregistrement démarre ou s'arrête automatiquement dès que l'alimentation en courant est établie ou interrompue.

---

## 6. Premières étapes


### 6.1. Allumer le caméscope



#### REMARQUE !

Ce caméscope est conçu pour une utilisation uniquement avec adaptateur voiture branché. La batterie intégrée empêche seulement le caméscope de s'éteindre brusquement si l'alimentation en courant via l'adaptateur voiture est interrompue (p. ex. lorsque le contact du véhicule est coupé). La batterie n'est pas prévue pour une utilisation permanente du caméscope.

En cas d'absence d'alimentation en courant :

- Pour allumer le caméscope, maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que l'écran s'allume.



---

Le caméscope s'allume automatiquement lorsque le câble DC est branché. Si l'allume-cigare se met aussi en marche lorsque vous démarrez votre véhicule, le caméscope s'allume dès que vous mettez le contact.



### **REMARQUE !**

Si le caméscope ne s'allume pas, vérifiez s'il est bien alimenté en courant.

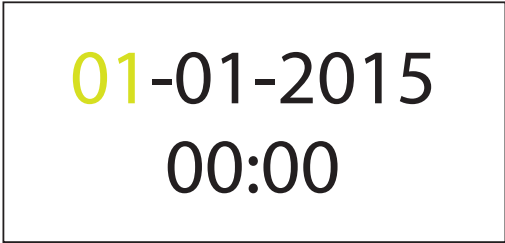
## **6.2. Éteindre le caméscope**

- ▶ Coupez l'alimentation en courant du caméscope et maintenez la touche  $\frac{\supset}{\circ}$  enfoncée jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

Si la batterie est suffisamment chargée, le caméscope s'éteint automatiquement au bout de 30 secondes.


### 6.2.1. Réglage de date/heure et langue

La première fois que vous allumez le caméscope, vous devez tout d'abord régler la date et l'heure ainsi que la langue.



01-01-2015  
00:00

- Commencez par régler l'année marquée en appuyant sur la touche ▲ ou ▼ et confirmez votre sélection avec **OK**. Le marquage passe à l'affichage du mois.

- 
- ▶ Réglez alors le mois actuel en appuyant sur la touche ▲ ou ▼ et confirmez à nouveau avec **OK**.
  - ▶ Procédez de la même manière pour régler le jour.
  - ▶ Pour régler l'heure, suivez les mêmes étapes que décrit ci-dessus.
  - ▶ Appuyez sur  pour faire repasser le marquage un champ en arrière et modifier le réglage précédent.

Une fois l'heure réglée et confirmée avec **OK**, l'écran passe automatiquement au réglage de la langue.



- 
- ▶ Sélectionnez alors la langue souhaitée en appuyant sur la touche ▲ ou ▼ et confirmez à nouveau avec **OK**.



### REMARQUE !

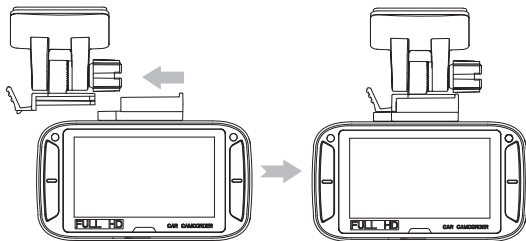
Si vous réglez la date sur une date antérieure, tous les anciens enregistrements en boucle normaux sauvegardés sont supprimés.

## 6.3. Fixer le caméscope sur le pare-brise

Vous pouvez fixer le caméscope dans votre véhicule à l'aide du support pour pare-brise fourni.

- ▶ Nettoyez le pare-brise à l'endroit où vous voulez fixer le support.
- ▶ Enlevez le film protecteur de l'adhésif 3M et fixez le support pour pare-brise sur l'intérieur de la vitre.

- 
- ▶ Vissez la fixation dans le pas de vis prévu sur le caméscope.

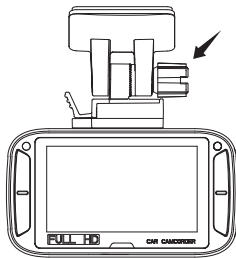


- ▶ Poussez la fixation sur le dessus du caméscope comme illustré ci-dessus latéralement dans le dispositif de blocage du support pour pare-brise jusqu'à ce qu'elle s'enclenche distinctement.



(Photo à titre illustratif)

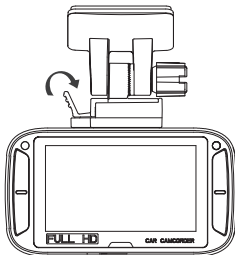
- L'objectif du caméscope doit se trouver au milieu de la vitre de pare-brise et ne doit pas entraver la visibilité du conducteur. L'illustration ci-dessus vous indique la position idéale de fixation du caméscope sur le pare-brise.



- ▶ Orientez l'angle de vue du caméscope dans le support pour pare-brise vers la route et verrouillez cette position en tournant à fond l'écrou signalé par la flèche dans l'illustration ci-dessus.
- ▶ Raccordez le câble DC USB au caméscope.
- ▶ Raccordez l'autre extrémité à l'adaptateur voiture USB de 5 V et branchez-le sur la prise allume-cigare de votre véhicule.

---

## 6.4. Démontez le caméscope du pare-brise



- Appuyez sur le levier latéral du support pour pare-brise et poussez le caméscope en dehors du support.



---

## 7. Affichages

### 7.1. Affichages LED et signaux sonores

Touche	Fonction
LED rouge	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le caméscope se trouve en mode Enregistrement en boucle normal.</li><li>• Un double signal sonore retentit lorsque l'enregistrement démarre.</li></ul>
LED rouge clignote en permanence	<ul style="list-style-type: none"><li>• La source de courant a été débranchée et le caméscope va bientôt s'éteindre.</li><li>• Un signal sonore retentit à intervalles réguliers pour vous signaler que le caméscope va s'éteindre.</li></ul>
LED lilas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Enregistrement d'événement automatique (capteur G-Shock).</li><li>• Un signal sonore retentit lorsque l'enregistrement démarre.</li></ul>

---

LED bleue	<ul style="list-style-type: none"><li>Aucun enregistrement n'est actuellement activé, mais le caméscope est allumé.</li></ul>
-----------	---

DE

EN



**FR**





IT





## 7.2. Affichages d'état



	Désignation	Description
1	Mode Lecture	Passer en mode Lecture (uniquement avec mode Enregistrement en boucle normal)

	Désignation	Description
2	Capture d'écran	Saisit et sauvegarde une capture d'écran à l'intérieur de la vidéo.
3	Mode Affichage	 Mode Enregistrement en boucle normal  Mode Enregistrement d'événement automatique
4	Résolution vidéo	Indique la résolution actuelle de la vidéo en cours. Les résolutions suivantes sont possibles : 1296p (2304 x 1296 30fps) 1080p ( 1920 x 1080 30fps) 720p (1280 x 720 30fps)
5	État du microphone	Indique si le microphone est allumé. Si le microphone est éteint, l'icône n'est pas affichée.

	Désignation	Description
6	Puissance du signal GPS	Indique la puissance du signal GPS :  Pas de signal GPS  Signal GPS faible  Signal GPS suffisant  Signal GPS puissant
7	Nombre de photos	Indique le nombre de photos déjà prises.
8	Nombre maximal de photos	Indique le nombre maximal de photos possible.
9	Nombre d'enregistrements d'événement	Indique combien d'enregistrements d'événement ont déjà été effectués.
10	Nombre maximal d'enregistrements d'événement	Indique combien d'enregistrements d'événement peuvent être au maximum effectués.

	Désignation	Description
11	Heure du système	Indique l'heure actuelle.
12	État de l'alimentation	 Une source de courant externe est raccordée.  La source de courant a été débranchée.
13	Indicateur d'enregistrement d'événement	 Démarrer enregistrement d'événement.  Arrêter enregistrement d'événement.
14	Indicateur de configuration	Passer dans le menu de configuration (uniquement avec mode Enregistrement en boucle normal)

---

	Désignation	Description
15	Boussole	Indique dans quelle direction le véhicule se déplace (icône s'éteint si aucun signal GPS n'est capté).

## 8. Enregistrement de vidéos

### 8.1. Le mode Enregistrement en boucle

Dès que le caméscope est allumé, le mode Enregistrement en boucle normal (Loop) démarre.

La fonction Loop permet un enregistrement en boucle de vidéos d'une durée respective de 3, 5 ou 10 minutes. Ce qui signifie que les anciennes données vidéo sont surécrites par les nouvelles données dès que votre support de stockage est plein.

---

## 8.2. Le mode Enregistrement d'événement

Votre caméscope comporte un capteur G-Shock intégré. Ce capteur enregistre les freinages brusques et les chocs et démarre alors automatiquement un enregistrement d'événement (ensemble des mouvements du véhicule). Les séquences ainsi enregistrées sont sauvegardées et pas surécrites automatiquement. La sensibilité de cette fonction peut être réglée dans le menu de configuration.

Appuyez sur **OK** pendant l'enregistrement normal pour démarrer manuellement le mode Enregistrement d'événement. Si l'économiseur d'écran est activé, il doit d'abord être désactivé en appuyant sur une touche. Jusqu'à 10 vidéos d'événement peuvent être enregistrées sur ce caméscope.

### 8.2.1. Prendre des photos

Pour prendre des photos, procédez comme suit :

- Appuyez en cours d'enregistrement sur la touche ▼ pour prendre une photo.





### **REMARQUE !**

Si l'économiseur d'écran est activé, il doit d'abord être désactivé en appuyant sur une touche.



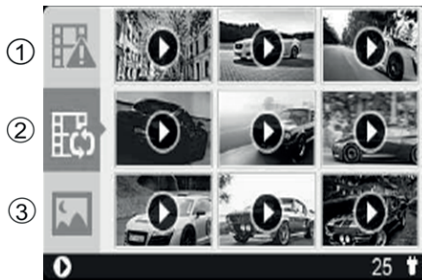
### **REMARQUE !**

Jusqu'à 500 photos peuvent être sauvegardées (en fonction de la capacité de la carte mémoire utilisée).

## **9. Visionner des enregistrements**

- ▶ Appuyez en cours d'enregistrement sur la touche ▲ pour accéder au mode Lecture.

Vous voyez alors différents dossiers dans lesquels les enregistrements sont archivés :



- 1) Vidéos d'événement enregistrées
- 2) Vidéos en boucle enregistrées
- 3) Photos

---

## 9.1. Fonctions générales en mode Lecture

- ▶ À l'aide des touches ▲ et ▼, sélectionnez le dossier contenant le fichier que vous voulez visionner.
- ▶ Appuyez sur **OK** pour accéder au dossier sélectionné.

Les fichiers sont affichés pour prévisualisation sous forme de vignettes (Thumbnail).

- ▶ Appuyez brièvement sur ▼ pour marquer le fichier suivant.
- ▶ Pour passer à la page d'aperçu sous forme de vignettes suivante, maintenez la touche ▼ enfoncée. Pour revenir à la page précédente, maintenez la touche ▲ enfoncée.
- ▶ Appuyez sur **OK** pour ouvrir le fichier sélectionné.

---

## 9.2. Fonctions pendant la lecture d'une vidéo

- ▶ Appuyez sur **OK** pour interrompre la vidéo en cours. Appuyez à nouveau sur **OK** pour relancer la vidéo.
- ▶ Appuyez sur ▼ pour lancer une avance rapide. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour activer différents niveaux de vitesse :
  - 2x
  - 8x
  - 32x
- ▶ Appuyez sur **OK** pour repasser à la vitesse normale.
- ▶ Appuyez sur ▲ pour lancer un retour rapide. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour activer différents niveaux de vitesse :
  - 2x
  - 8x
  - 32x

- 
- ▶ Appuyez sur **OK** pour repasser à la vitesse normale.



### REMARQUE !

Dès que vous passez en mode Lecture, la vidéo tout juste filmée est sauvegardée.

## 9.3. Suppression d'un fichier vidéo/photo

En mode Lecture, vous pouvez supprimer des fichiers vidéo et photo.

- ▶ À l'aide des touches **▲** et **▼**, sélectionnez le fichier que vous voulez supprimer.
- ▶ Appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix et ouvrez le fichier.
- ▶ Maintenez la touche **OK** enfoncée pour supprimer la vidéo/photo affichée.
- ▶ Appuyez sur **▲** ou **▼** pour confirmer la suppression avec **O** (oui).



## REMARQUE !

La suppression d'une vidéo ne fonctionne que si la vidéo est en mode « Arrêt » et donc qu'elle n'est pas en cours de lecture.

DE

EN

FR

IT

## 10. Le menu Réglages

### 10.1. Naviguer à l'intérieur du menu

- ▶ Avec la touche ▲ ou ▼, sélectionnez le réglage que vous voulez modifier.
- ▶ Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer votre choix. Vous accédez au sous-menu correspondant.
- ▶ Avec la touche directionnelle ▲ ou ▼, sélectionnez l'option souhaitée et confirmez avec la touche **OK**.
- ▶ La touche  $\frac{\supset}{\circ}$  vous permet de revenir à tout moment au niveau précédent.

---

## 10.2. Réglages du caméscope

Réglage	Signification
<b>RÉSOLUTION VIDÉO</b>	<p>Régler la résolution des vidéos enregistrées en boucle et en mode Enregistrement d'événement.</p> <p>Les réglages suivants sont possibles :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 1296p : 2304 x 1296 30fps</li><li>• 1080p : 1920 x 1080 30fps</li><li>• 720P : 1280 x 720 30fps</li></ul>
<b>DURÉE EN-REG</b>	<p>Déterminer la longueur des vidéos enregistrées en boucle :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 3 min</li><li>• 5 min</li><li>• 10 min (pas possible avec une résolution de 1296p)</li></ul>

## 10.3. Réglages de fonctionnement

Réglage	Signification
<b>DÉLAI DE L'ÉCRAN DE VEILLE</b>	Déterminer au bout de quelle durée l'économiseur d'écran doit s'activer : <ul style="list-style-type: none"><li>• 30 s</li><li>• 1 min</li><li>• 3 min</li><li>• Désactivé</li></ul>
<b>TYPE ÉCO. ÉCRAN</b>	Déterminer quel économiseur d'écran doit être utilisé : <ul style="list-style-type: none"><li>• écran dés</li><li>• H</li><li>• Direction</li></ul>
<b>MICROPHONE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• A (Activé)</li><li>• D (Désactivé)</li></ul>
<b>VOL</b>	Réglage du volume : <ul style="list-style-type: none"><li>• 0 - 5</li></ul>



Réglage	Signification
<b>SENSIBILITÉ</b>	<p>Régler la sensibilité du capteur G-Shock déterminant quand le mode Enregistrement d'événement doit être activé :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• HA (Haut)</li> <li>• MO (Moyen)</li> <li>• Ba (Faible)</li> <li>• D (Désactivé)</li> </ul>

## 10.4. Réglages de base

Réglage	Signification
<b>LANGUAGE</b>	<p>Déterminer la langue de menu utilisée :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• English, Deutsch, Español, Français, Italiano</li> </ul>
<b>DATE/H. DÉF</b>	Régler la date et l'heure.

Réglage	Signification
<b>FORMAT</b>	Formater la carte mémoire : <ul style="list-style-type: none"><li>• N (Non)</li><li>• O (Oui)</li></ul>
<b>RÉG. PAR DÉ- FAULT</b>	Restaurer les réglages par défaut : <ul style="list-style-type: none"><li>• N (Non)</li><li>• O (Oui)</li></ul>
<b>INFO. DISPO- SITIF</b>	Afficher la référence, la version de firmware ainsi que des informations GPS.

---

## 11. Raccordement à un écran externe

Pour afficher des vidéos et photos sur un écran externe, procédez comme suit :

- ▶ Raccordez le caméscope à votre téléviseur avec entrée HDMI numérique à l'aide d'un câble HDMI (non fourni) pour regarder les images enregistrées au format HD avec une résolution élevée.
- ▶ Sélectionnez l'entrée HDMI sur votre téléviseur.



### REMARQUE !

Le caméscope doit en plus être alimenté en courant via la prise DC ou un port USB.



---

Vous voyez alors trois options possibles sur le téléviseur :

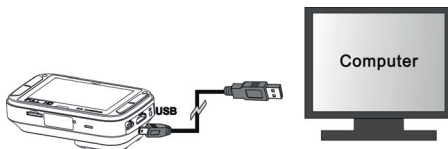
- Enregistrement d'événement
- Enregistrement normal
- Photo
- ▶ À l'aide des touches ▲ et ▼ du caméscope, sélectionnez quel dossier contenant des enregistrements vous voulez afficher sur le téléviseur et confirmez votre choix avec **OK**.
- ▶ La première vidéo ou photo disponible dans le dossier sélectionné est alors affichée.
- ▶ Appuyez sur les touches ▲ et ▼ du caméscope pour sélectionner une autre vidéo ou photo.

- 
- ▶ Démarrez la lecture de la vidéo sélectionnée en appuyant sur la touche **OK**.
  - ▶ La touche  $\frac{\text{D}}{\text{O}}$  vous permet de revenir à tout moment au niveau précédent.

## 12. Raccordement à un ordinateur

Procédez comme suit pour raccorder le caméscope à un ordinateur de bureau ou portable :

- ▶ Branchez le caméscope sur l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



- 
- ▶ Allumez le caméscope afin qu'il soit reconnu comme support de données par votre système. Le symbole USB s'affiche sur l'écran LCD du caméscope.

Systèmes d'exploitation pris en charge :

- Windows 7, Windows 8, Windows 8.1



### REMARQUE !

En mode USB, la mémoire passe en fonctionnement « Read only » et les données sauvegardées peuvent donc être uniquement lues. Il est impossible de sauvegarder ou de supprimer des données sur le caméscope en mode USB. Pour supprimer des fichiers, utilisez la fonction correspondante sur le caméscope ou lisez la carte avec le lecteur de cartes d'un ordinateur et supprimez les fichiers sur l'ordinateur.

---

## 13. Logiciel Motor Plus

### 13.1. Installation du logiciel

Le CD fourni contient le logiciel « MOTOR PLUS », un programme vous permettant d'afficher et de visionner vos vidéos sur votre ordinateur.

- ▶ Insérez le CD d'installation dans le lecteur CD/DVD.
- ▶ Sélectionnez ensuite le dossier « Software » et ouvrez le dossier avec le logiciel pour votre système d'exploitation.
- ▶ Double-cliquez sur le fichier « motorplus ».



#### REMARQUE !

Adobe AIR devant être téléchargé et installé, une connexion Internet est nécessaire pour l'installation du logiciel.

- ▶ L'installation s'effectue alors automatiquement.
- ▶ Démarrez le cas échéant le programme avec l'icône correspondante sur le Bureau.

---

Si le CD n'est pas exécuté automatiquement, vous pouvez installer le logiciel comme suit :

- ▶ Appuyez simultanément sur la touche Windows et « E ». L'explorateur s'ouvre.
- ▶ Placez le pointeur de la souris sur le lecteur CD/DVD.
- ▶ Effectuez un clic de souris droit puis cliquez sur « Ouvrir ».
- ▶ Sélectionnez ensuite le dossier « Software » et ouvrez le dossier avec le logiciel pour votre système d'exploitation.
- ▶ Double-cliquez sur le fichier « motorplus ».



### REMARQUE !

Adobe AIR devant être téléchargé et installé, une connexion Internet est nécessaire pour l'installation du logiciel.

- ▶ L'installation s'effectue alors automatiquement.
- ▶ Démarrez le cas échéant le programme avec l'icône correspondante sur le Bureau.



---

## 13.2. Utilisation du logiciel

- ▶ Raccordez le caméscope à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
- ▶ Ouvrez le logiciel Motor Plus sur votre ordinateur.
- ▶ Pour transférer sur votre ordinateur des fichiers sauvegardés sur la carte mémoire du caméscope, cliquez sur « read camera media via USB ».



### REMARQUE !

Pour modifier la langue utilisée dans le logiciel, cliquez dans le logiciel sur l'icône de roue dentée dans le coin supérieur droit (voir aussi « 13.3. Affichages dans le logiciel Motor Plus » à la page 210). Si vous modifiez la langue, le logiciel doit être redémarré.



### REMARQUE !

Si aucune connexion entre votre caméscope et le logiciel Motor Plus n'est possible, raccordez à nouveau le caméscope à votre ordinateur via USB.

- 
- ▶ Les fichiers enregistrés sont alors affichés dans le logiciel et peuvent être transférés sur l'ordinateur.
  - ▶ Pour afficher dans le logiciel des fichiers déjà transférés sur l'ordinateur, cliquez sur « read local media » après avoir démarré le logiciel.



### REMARQUE !

Il est aussi possible de transférer les fichiers directement de la carte mémoire du caméscope sur un ordinateur avec un lecteur de cartes. Faites attention de sauvegarder alors les fichiers dans le dossier /Mes documents/motoplus\_media. L'utilisation du logiciel Motor Plus est cependant conseillée.

---

## 13.3. Affichages dans le logiciel Motor Plus



- 1) Affichage des fichiers disponibles
- 2) Nombre de photos prises
- 3) Nombre de vidéos en boucle enregistrées
- 4) Nombre de vidéos d'événement enregistrées
- 5) Nombre de fichiers transférés sur l'ordinateur
- 6) Data Mode / mode Données : afficher/masquer des informations supplémentaires sur la vidéo

- 
- 7) Données d'accélération (calculées à partir des données GPS)
  - 8) Vitesse (calculée à partir des données GPS)
  - 9) Localisation (p. ex. degrés de longitude et latitude, calculés à partir des données GPS)
  - 10) Disconnect (déconnecter le caméscope)
  - 11) Play (visionner la vidéo)
  - 12) Pause (interrompre la lecture de la vidéo)
  - 13) Régler le volume
  - 14) Fermer le programme
  - 15) Régler la langue
  - 16) Partager la vidéo
  - 17) Télécharger la vidéo (sur l'ordinateur)
  - 18) Affichage de cartes
  - 19) Afficher la carte en mode plein écran (la vidéo est affichée sous forme de vignette)
  - 20) Faire un zoom avant/arrière sur la carte

DE

EN

FR

IT

---

## 14. Nettoyage

Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon doux et sec. N'utilisez ni solvants ni détergents chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

## 15. Recyclage

### EMBALLAGE



Cet appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.

### APPAREIL



Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les déchets domestiques. Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités de recyclage écologique et adapté.





### BATTERIES/ACCUS



Les batteries/accus usagés ne sont pas des déchets domestiques. Ils doivent être déposés dans un lieu de collecte des batteries usagées.

---

## 16. Caractéristiques techniques

Capteur d'image :	CMOS 3 mégapixels
Lentille :	Lentille grand angle 135°
Modes multifonction :	Caméra vidéo HD, appareil photo numérique
Objectif :	f 1:2.8 (F2.5 mm)
Écran :	LCD couleur d'env. 6,86 cm/2,7"
Support de stockage :	Fente pour cartes microSDHC classe 6 de jusqu'à 64 Go 32 Go sont conseillés pour un fonctionnement optimal, 8 Go minimum sont nécessaires
Tension de service (DC IN) :	5 V  2 A   
Formats de fichiers :	Photos : JPEG ; vidéos : MOV (QuickTime / H.264)
Résolution :	Vidéo : 2304 x 1296 pixels / 30fps 1920 x 1020 pixels / 30fps 1280 x 720 pixels / 30fps

---

	Photo :
	3 MP avec 1296p
	2 MP avec 1080p
	1 MP avec 720p
Prise PC :	Micro USB 2.0 haut débit
Sortie TV :	Mini HDMI
Dimensions :	Env. 91 x 51 x 23 mm (30 mm avec lentille grand angle)
Poids :	Env. 103 g

### **Température ambiante**

Stockage :	-20 à 80° C avec une humidité rel. de l'air de 80 % à 85 %
Service :	0 à 70° C avec une humidité rel. de l'air de 70 % à 80 %

### **Batterie**

Batterie Li-ion polymère intégrée

Fabricant : TCL Hyperpower Batteries Inc.

Référence : PR-551429N

Données techniques : 3,7 V / 185 mAh / 0,68 Wh




---

## **Adaptateur voiture USB de 5 V**

Fabricant : Firenew Technology Co., Ltd.

Référence : KF-CC-311D

Tension d'entrée : 12 - 24 V  1,2 A

Tension de sortie : 5,0 V  2,0 A



**Sous réserve de modifications techniques  
et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.**

---

## 17. Mentions légales

Copyright © 2015

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

**Medion AG**

**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Allemagne**

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline SAV et téléchargé sur le portail SAV [www.medion.com/fr/service/accueil/](http://www.medion.com/fr/service/accueil/).

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail SAV.





---

# Sommario

<b>1.</b>	<b>Informazioni relative al presente manuale ...</b>	<b>223</b>
1.1.	Parole chiave e simboli utilizzati nel presente manuale .....	224
1.2.	Utilizzo conforme .....	226
1.3.	Informazioni sulla conformità .....	227
<b>2.</b>	<b>Indicazioni di sicurezza .....</b>	<b>228</b>
2.1.	Informazioni generali .....	228
2.2.	Avvertenze .....	229
2.3.	Indicazioni relative alla batteria incorporata.....	230
2.4.	Precauzioni.....	232
2.5.	Non effettuare mai riparazioni autonomamente .....	236
<b>3.</b>	<b>Informazioni sul dispositivo .....</b>	<b>237</b>
3.1.	Contenuto della confezione .....	237
<b>4.</b>	<b>Caratteristiche del dispositivo.....</b>	<b>239</b>
4.1.	Lato anteriore.....	239
4.2.	Lato destro .....	240

---

4.3.	Lato posteriore.....	241
4.4.	Lato inferiore .....	242
<b>5.</b>	<b>Messa in funzione .....</b>	<b>243</b>
5.1.	Caricare la batteria.....	243
5.2.	Inserire e rimuovere le schede microSD..	245
5.3.	Accendere e spegnere il camcorder.....	247
<b>6.</b>	<b>Operazioni iniziali.....</b>	<b>249</b>
6.1.	Accendere il camcorder.....	249
6.2.	Spegnere il camcorder .....	250
6.3.	Fissaggio al parabrezza.....	253
6.4.	Smontare la videocamera dal parabrezza .....	256
<b>7.</b>	<b>Indicazioni visualizzate .....</b>	<b>257</b>
7.1.	Spie LED e segnali acustici.....	257
7.2.	Spie di stato .....	258
<b>8.</b>	<b>Creazione di riprese.....</b>	<b>262</b>
8.1.	La modalità di ripresa loop.....	262
8.2.	Registrazione "Event Protection" .....	263
<b>9.</b>	<b>Riprodurre le riprese .....</b>	<b>265</b>

---

---

9.1.	Funzioni generali in modalità di riproduzione .....	266
9.2.	Funzioni disponibili durante la riproduzione di un video.....	267
9.3.	Cancellare un file video/foto .....	268
<b>10.</b>	<b>Menu Impostazioni .....</b>	<b>269</b>
10.1.	Spostarsi nel menu.....	269
10.2.	Impostazioni della videocamera .....	270
10.3.	Impostazioni di funzionamento .....	271
10.4.	Impostazioni di base.....	272
<b>11.</b>	<b>Collegamento a un monitor esterno .....</b>	<b>274</b>
<b>12.</b>	<b>Collegamento a un PC .....</b>	<b>276</b>
<b>13.</b>	<b>Software Motor Plus .....</b>	<b>277</b>
13.1.	Installare il software .....	277
13.2.	Utilizzare il software.....	279
13.3.	Schermata del software Motor Plus.....	282
<b>14.</b>	<b>Pulizia .....</b>	<b>284</b>
<b>15.</b>	<b>Smaltimento.....</b>	<b>284</b>
<b>16.</b>	<b>Dati tecnici.....</b>	<b>285</b>
<b>17.</b>	<b>Note legali .....</b>	<b>288</b>

---



---

## 1. Informazioni relative al presente manuale



Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere sempre a portata di mano le istruzioni per l'uso e consegnarle insieme al certificato di garanzia in caso di vendita o cessione del dispositivo.



---

## 1.1. Parole chiave e simboli utilizzati nel presente manuale

	<p><b><i>PERICOLO!</i></b> <b><i>Avviso di pericolo letale immediato!</i></b></p> <p><b><i>AVVERTENZA!</i></b> <b><i>Avviso di un possibile pericolo letale e/o del pericolo di gravi lesioni irreversibili!</i></b></p> <p><b><i>ATTENZIONE!</i></b> <b><i>Seguire le indicazioni al fine di evitare lesioni alle persone e danni alle cose!</i></b></p>
	<p><b><i>ATTENZIONE!</i></b> <b><i>Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose!</i></b></p>

	<b>AVVISO!</b> Segnala ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo.
	<b>AVVISO!</b> Osservare gli avvisi nelle istruzioni per l'uso!
	<b>AVVERTENZA!</b> <b><i>Segnalazione di pericolo di scosse elettriche!</i></b>
•	Punto elenco / Segnala un'informazione relativa a un evento che si può verificare durante l'utilizzo
►	Istruzioni da seguire

---

## 1.2. Utilizzo conforme

Questo dispositivo è destinato alla registrazione di video e foto in formato digitale.

- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

Attenzione, in caso di utilizzo non conforme, la garanzia decade:

- Non modificare il dispositivo senza la nostra autorizzazione e non utilizzare apparecchi ausiliari non approvati o non forniti da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite dalle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.
- Non utilizzare il dispositivo in condizioni ambientali estreme.

---

### **1.3. Informazioni sulla conformità**

La videocamera soddisfa i requisiti di compatibilità elettromagnetica e di sicurezza elettrica.

Medion AG dichiara che il prodotto è conforme ai seguenti requisiti europei:

- Direttiva EMC 2004/108/CE
- Direttiva bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

---

## 2. Indicazioni di sicurezza

### 2.1. Informazioni generali

Il presente dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, che pertanto devono essere controllate da persone responsabili o ricevere istruzioni su come utilizzare il dispositivo.

Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.



**PERICOLO!**

***Tenere le pellicole dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!***

---

## 2.2. Avvertenze

Per evitare lesioni, tenere presente quanto segue durante l'utilizzo del prodotto:

- Non aprire né smontare il dispositivo.
- Se si smonta il dispositivo si rischia una scossa elettrica ad alta tensione. Soltanto il personale qualificato può controllare, modificare e riparare i componenti interni. Nel caso sia necessaria una verifica del dispositivo, portarlo a un centro di assistenza autorizzato.
- Proteggere la videocamera dagli spruzzi e dalle gocce d'acqua. Non appoggiare oggetti contenenti liquidi (ad es. vasi) sopra o accanto al dispositivo.
- Evitare scosse elettriche.
- Non aprire mai il rivestimento del dispositivo.

- 
- Spegnere subito il camcorder in caso di malfunzionamenti.
  - I liquidi possono compromettere la sicurezza elettrica del dispositivo.

### **2.3. Indicazioni relative alla batteria incorporata.**



#### **AVVERTENZA!**

- ***Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta della batteria.***
- ***Non scaldare la batteria al di sopra della temperatura ambientale massima indicata.***
- ***Non aprire mai la batteria.***
- ***Non gettare la batteria nel fuoco.***

- 
- ***Non cortocircuitare la batteria.***
  - ***Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o di un tipo equivalente consigliato dal produttore.***
  - ***Smaltire le batterie usate come da indicazioni del produttore.***

Il dispositivo è stato progettato per funzionare solo collegato a un adattatore per auto. La batteria incorporata interviene solo se la videocamera non si spegne automaticamente quando viene interrotta l'alimentazione di corrente attraverso l'adattatore per auto, ad esempio, quando viene spento il quadro comandi del veicolo. La batteria non è progettata per un funzionamento continuo.



- 
- La batteria è fissa e non può in alcun modo essere sostituita dall'utente.

## **2.4. Precauzioni**

Osservare le seguenti precauzioni per evitare di danneggiare la videocamera e per mantenerla sempre in condizioni di perfetto funzionamento.

- Conservare in luogo asciutto  
La videocamera non è impermeabile, pertanto non funzionerà più correttamente se viene immersa in acqua o se vi penetrano dei liquidi.
- Tenere lontano da forti campi magnetici. Non avvicinare eccessivamente la videocamera a dispositivi che generano forti campi elettromagnetici, come i motori elettrici. I forti campi elettromagnetici possono provocare

---

malfunzionamenti della videocamera o disturbare la registrazione dei dati.

- Evitare il calore eccessivo  
Non utilizzare o tenere la videocamera sotto il sole o a temperature elevate. Una tale esposizione può provocare la fuoriuscita di liquido dalla batteria o la deformazione dell'involucro.
- La temperatura d'esercizio della videocamera è compresa tra -20° e 70° C.
- Evitare i forti sbalzi di temperatura  
Se si porta rapidamente il dispositivo da un ambiente freddo a uno caldo o viceversa, all'interno e all'esterno del dispositivo si possono formare delle gocce di condensa che rischiano di danneggiarlo o provocare malfunzionamenti. Prima di utilizzarlo, aspettare

---

che la sua temperatura si sia adeguata a quella dell'ambiente. Una custodia da trasporto o un astuccio di plastica proteggono solo in parte dalle oscillazioni di temperatura.

- Non lasciare cadere il dispositivo  
I forti urti e le vibrazioni provocati dalle cadute possono causare malfunzionamenti.
- Trattare con cura la lente e tutte le parti mobili. Non toccare la lente del camcorder. Maneggiare con precauzione la scheda di memoria e la batteria. Questi componenti non sono predisposti per resistere a forti sollecitazioni.
- Schede di memoria  
Interrompere l'alimentazione prima di inserire o estrarre la scheda di memoria, altrimenti questa può diventare instabile. Le schede

---

di memoria possono scaldarsi durante il funzionamento. Estrarle sempre con cautela dalla videocamera.

**NOTA!**

Le schede di memoria sono articoli di consumo e devono essere sostituite dopo un utilizzo prolungato, in quanto potrebbero causare difetti nelle riprese. Verificare quindi periodicamente il corretto salvataggio delle riprese sulla scheda e all'occorrenza sostituirla.

---

## 2.5. Non effettuare mai riparazioni autonomamente



### **AVVERTENZA!**

***Non provare in alcun caso ad aprire o riparare il dispositivo autonomamente. Pericolo di scossa elettrica!***

- Al fine di escludere eventuali pericoli, in caso di guasto rivolgersi al servizio di assistenza Medion o a un altro centro specializzato.

---

## 3. Informazioni sul dispositivo

### 3.1. Contenuto della confezione

Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione del prodotto acquistato include:

- Supporto per parabrezza
- Cavo USB DC da 5 m
- Adattatore per auto USB 5V
- CD software
- Cavo USB da 1 m
- 6 clip adesive
- Attrezzo per il fissaggio
- 5 adesivi 3M
- Istruzioni per l'uso e documenti di garanzia



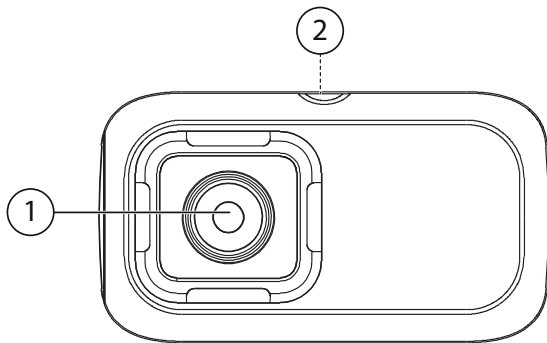
***PERICOLO!***

***Tenere le pellicole dell'imballaggio  
fuori dalla portata dei bambini, peri-  
colo di soffocamento!***

---

## 4. Caratteristiche del dispositivo

### 4.1. Lato anteriore

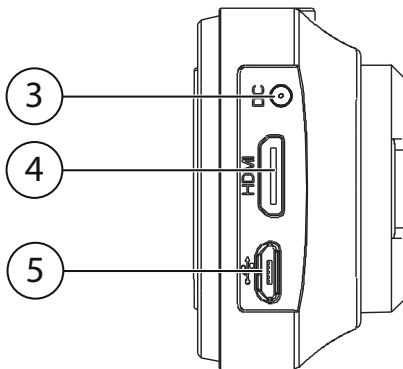


- 1) Lente della videocamera
- 2) Attacco per cavalletto (sul lato superiore)



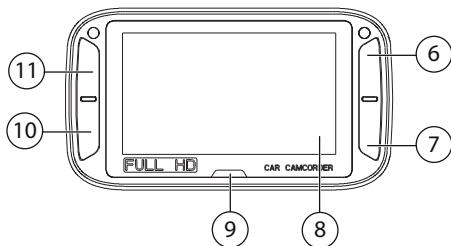
---


## 4.2. Lato destro



- 3) Ingresso DC per l'alimentatore
- 4) Uscita mini HDMI
- 5) Connessione microUSB

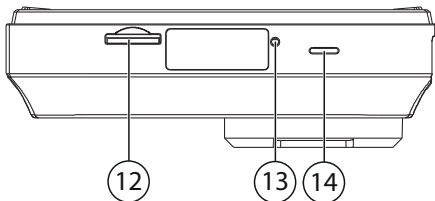
### 4.3. Lato posteriore



- 6)  Tasto di accensione/spengimento (pressione prolungata) / Selezione per il pulsante in alto a destra sullo schermo / Apertura del menu di configurazione / Ritorno alla schermata precedente
- 7) **OK** Conferma della selezione / Attivazione manuale modalità video "Event Protection" / Selezione per il pulsante in basso a destra sullo schermo
- 8) Schermo
- 9) Indicatore LED

- 
- 10) ▼ Selezione per il pulsante in basso a sinistra / Scatto di foto / Spostamento in basso nel menu
- 11) ▲ Selezione per il pulsante in alto a sinistra / Attivazione modalità visualizzazione / Spostamento in alto nel menu

## 4.4. Lato inferiore



- 12) Slot per scheda di memoria microSD
- 13) Apertura di reset
- 14) Altoparlante

---

## 5. Messa in funzione

### 5.1. Caricare la batteria



#### NOTA!

Al momento dell'acquisto la batteria non è carica. Prima di utilizzare la videocamera è necessario caricare la batteria.

È possibile caricare la batteria della videocamera in due modi: caricare la batteria collegando il dispositivo alla porta USB dell'adattatore per auto USB 5V fornito in dotazione oppure alla porta USB del computer o di un altro dispositivo.



- 
- ▶ Per caricare la batteria tramite l'adattatore per auto USB 5V, collegare il cavo USB all'ingresso DC della videocamera.
  - ▶ Collegare l'altra estremità del cavo all'adattatore per auto USB 5V e inserire quest'ultimo nella presa dell'accendisigari del veicolo.



### **AVVISO!**

Il dispositivo è stato progettato per funzionare solo collegato a un adattatore per auto. La batteria incorporata interviene solo se la videocamera non si spegne automaticamente quando viene interrotta l'alimentazione di corrente attraverso l'adattatore per auto, ad esempio, quando viene spento il quadro comandi del veicolo. La batteria non è progettata per un funzionamento continuo.

Per caricare la batteria tramite la porta USB, procedere come segue:

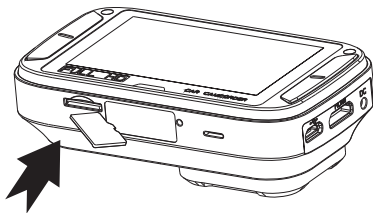
- ▶ Con il cavo USB in dotazione, collegare la videocamera alla porta USB del PC o di un altro dispositivo dota-

to di porta USB.

## 5.2. Inserire e rimuovere le schede microSD

### 5.2.1. Inserire la scheda

- ▶ Se la videocamera è accesa, spegnerla.
- ▶ Inserire la scheda di memoria nell'apposito vano, come illustrato (scheda di memoria non fornita in dotazione).



- ▶ Per rimuovere la scheda, premerla brevemente verso il basso per sbloccarla. La scheda verrà espulsa parzialmente e potrà essere estratta.



## **AVVISO!**

Le schede di memoria sono articoli di consumo e devono essere sostituite dopo un utilizzo prolungato, in quanto potrebbero provocare difetti nelle riprese. Verificare quindi periodicamente il corretto salvataggio delle riprese sulla scheda e all'occorrenza sostituirla.



## **AVVISO!**

Per utilizzare la videocamera è necessaria una scheda di memoria microSD classe 6, con almeno 8 GB di memoria. Per usufruire di tutte le opzioni della videocamera, si consiglia di utilizzare una scheda di memoria da 32 GB classe 6 o superiore (scheda di memoria non fornita in dotazione).

---


## 5.3. Accendere e spegnere il camcorder



### AVVISO!

Il dispositivo è stato progettato per funzionare solo collegato a un adattatore per auto. La batteria incorporata interviene solo se la videocamera non si spegne automaticamente quando viene interrotta l'alimentazione di corrente attraverso l'adattatore per auto, ad esempio, quando viene spento il quadro comandi del veicolo. La batteria non è progettata per un funzionamento continuo.

Se il dispositivo non è collegato all'alimentazione elettrica:

- Per accendere o spegnere il camcorder tenere premuto il tasto  fino all'accensione o spegnimento dello schermo.



---

La videocamera si accende automaticamente quando viene collegato il cavo DC. Se anche l'accendisigari è alimentato dal sistema di accensione dal veicolo, la videocamera si accende automaticamente all'accensione del veicolo.

La videocamera si spegne circa 30 secondi dopo l'interruzione dell'alimentazione elettrica.

Non appena riceve l'alimentazione, la videocamera avvia la ripresa e la arresta automaticamente quando l'alimentazione viene interrotta.

---

## 6. Operazioni iniziali


### 6.1. Accendere il camcorder



#### AVVISO!

Il dispositivo è stato progettato per funzionare solo collegato a un adattatore per auto. La batteria incorporata interviene solo se la videocamera non si spegne automaticamente quando viene interrotta l'alimentazione di corrente attraverso l'adattatore per auto, ad esempio, quando viene spento il quadro comandi del veicolo. La batteria non è progettata per un funzionamento continuo.

Se il dispositivo non è collegato all'alimentazione elettrica:

- Per accendere il camcorder tenere premuto il tasto  fino all'accensione dello schermo.

---


La videocamera si accende automaticamente quando viene collegato il cavo DC. Se anche l'accendisigari è alimentato dal sistema di accensione del veicolo, la videocamera si accende automaticamente all'accensione del veicolo.



### **AVVISO!**

Se il camcorder non si accende, controllare se il dispositivo è collegato all'alimentazione elettrica.

## **6.2. Spegnerne il camcorder**

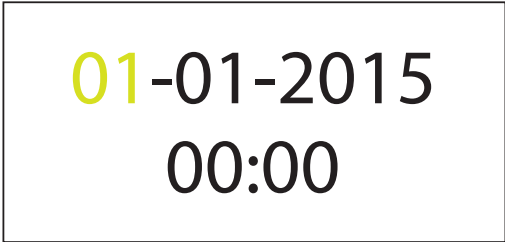
- Dopo avere scollegato l'alimentazione, tenere premuto il tasto  fino a quando lo schermo si spegne.

Se la batteria della videocamera è sufficientemente carica, dopo 30 secondi la videocamera si spegne autonomamente.

---


### 6.2.1. Impostare data/ora e lingua

Quando si accende la videocamera per la prima volta, occorre impostare la data/ora e la lingua.



01-01-2015  
00:00

- Innanzitutto impostare l'anno nel campo evidenziato premendo i tasti ▲ oppure ▼ e confermare la selezione con **OK**. In seguito viene evidenziato il mese.

- 
- ▶ Impostare il mese corrente premendo i tasti ▲ oppure ▼ e confermare di nuovo con **OK**.
  - ▶ Ripetere l'operazione per impostare il giorno.
  - ▶ Impostare l'ora seguendo la stessa procedura descritta sopra.
  - ▶ Premendo  viene di nuovo evidenziato il campo precedente ed è possibile modificare l'impostazione inserita.

Una volta impostata l'ora e confermato con **OK**, il dispositivo passa automaticamente all'impostazione della lingua.



- 
- ▶ Impostare la lingua desiderata premendo i tasti ▲ oppure ▼ e confermare di nuovo con **OK**.



### **AVVISO!**

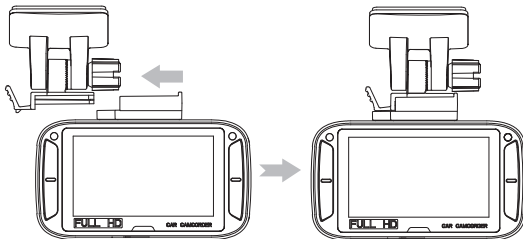
Se si modifica la data impostando una data precedente a quella corrente, tutte le riprese salvate in modalità loop normale fino a quel momento vengono cancellate.

## **6.3. Fissaggio al parabrezza**

Montare la videocamera nel veicolo utilizzando il supporto per parabrezza fornito in dotazione.

- ▶ Pulire l'area del parabrezza su cui si andrà ad applicare il supporto.
- ▶ Rimuovere la pellicola protettiva dall'adesivo 3M e fissare il supporto all'interno del parabrezza.

- 
- ▶ Avvitare la staffa di fissaggio nella filettatura sul lato superiore della videocamera.

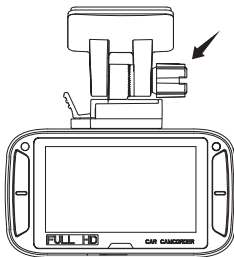


- ▶ Inserire la staffa lateralmente nel fermo del supporto, come indicato nella figura, fino a udire uno scatto.



(Foto indicativa)

- Posizionare la videocamera con l'obiettivo al centro del parabrezza e in modo da non ostacolare la visuale del conducente. Per individuare la posizione più idonea all'installazione della videocamera, fare riferimento alla figura in alto.

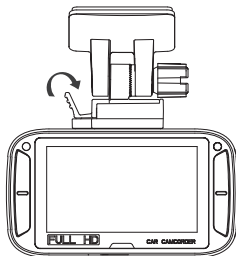


- Puntare la videocamera sulla strada regolando l'angolo di visuale e fissarla in posizione sul supporto stringendo il dado indicato dalla freccia nella figura in alto.
- Collegare il cavo DC USB alla videocamera.



- 
- ▶ Collegare l'altra estremità del cavo all'adattatore per auto USB 5V e inserire quest'ultimo nella presa dell'accendisigari del veicolo.

## **6.4. Smontare la videocamera dal parabrezza**



- ▶ Premere la leva laterale del supporto applicato sul parabrezza e staccare la videocamera dal supporto.

## 7. Indicazioni visualizzate

### 7.1. Spie LED e segnali acustici



Tasto	Funzione
LED rosso	<ul style="list-style-type: none"><li>• La videocamera è in modalità di ripresa loop normale.</li><li>• Il dispositivo emette un doppio segnale acustico all'inizio della ripresa.</li></ul>
Il LED rosso lampeggia continuamente	<ul style="list-style-type: none"><li>• La sorgente di corrente è stata staccata e la videocamera si spegnerà dopo pochi secondi.</li><li>• A intervalli di tempo regolari, un segnale acustico segnala lo spegnimento imminente.</li></ul>
LED lilla	<ul style="list-style-type: none"><li>• Modalità di registrazione automatica "Event Protection" (sensore G).</li><li>• Il dispositivo emette un segnale acustico all'inizio della ripresa.</li></ul>





LED blu




- Nessuna ripresa in corso, al momento; la videocamera è comunque accesa.

## 7.2. Spie di stato



	Denominazione	Descrizione
1	Modalità di riproduzione	Passaggio alla modalità di riproduzione (solo in modalità di ripresa loop normale).
2	Screenshot	Acquisisce uno screenshot all'interno del video e lo salva.
3	Modalità visualizzazione	 Modalità di ripresa loop normale  Modalità di registrazione automatica "Event Protection"
4	Risoluzione video	Indica la risoluzione corrente con cui viene creato il video. Sono possibili le risoluzioni seguenti: 1296p (2304x1296 30fps) 1080p (1920x1080 30fps) 720p (1280x720, 30fps)

	Denominazione	Descrizione
5	Stato microfono	Viene visualizzato quando il microfono è attivo. Se il microfono è spento, l'icona non è visualizzata.
6	Potenza segnale GPS	Indica la potenza del segnale GPS:  nessun segnale GPS  segnale GPS debole  segnale GPS sufficiente  segnale GPS forte
7	Numero foto	Indica il numero di foto già scattate.
8	Numero max. foto	Indica il numero massimo di foto che è possibile scattare.
9	Numero di registrazioni "Event Protection"	Indica il numero di registrazioni "Event Protection" già effettuate.

	Denominazione	Descrizione
10	Numero max. di registrazioni "Event Protection"	Indica il numero massimo di registrazioni "Event Protection" che è possibile effettuare.
11	Ora di sistema	Indica l'ora corrente.
12	Stato alimentazione	 Il dispositivo è collegato a una sorgente di corrente esterna.  La sorgente di corrente è stata staccata.
13	Indicatore "Event Protection"	 Avvio registrazione "Event Protection".  Arresto registrazione "Event Protection".

	<b>Denominazione</b>	<b>Descrizione</b>
14	Indicatore di configurazione	Passaggio al menu di configurazione (solo per modalità di ripresa loop normale).
15	Bussola	Indica la direzione di movimento del veicolo (l'icona scompare in assenza del segnale GPS).

## **8. Creazione di riprese**

### **8.1. La modalità di ripresa loop**

All'accensione della videocamera si avvia la modalità di ripresa loop normale.

La funzione loop consente la ripresa a ciclo continuo di video da 3, 5 o 10 minuti ciascuno. Ciò significa che, quando il supporto di memoria è pieno, i file video più vecchi vengono sovrascritti con quelli nuovi.

---

## 8.2. Registrazione "Event Protection"

Nella videocamera è incorporato un sensore G che rileva eventi, quali frenate brusche o collisioni, avviando una registrazione "Event Protection" in modo completamente automatico.

Le sequenze riprese con questa modalità vengono salvate e non sovrascritte automaticamente. È possibile impostare la sensibilità per questa funzione nel menu di configurazione.

Premendo **OK** durante la ripresa normale, la registrazione "Event Protection" viene avviata manualmente. Se il salvaschermo è attivo, prima della registrazione occorre disattivarlo premendo un tasto.

È possibile salvare sulla videocamera fino a 10 video in modalità di registrazione "Event Protection".



---

### 8.2.1. Scattare foto

Per scattare foto, procedere come segue:

- ▶ Durante la ripresa, premere il tasto ▼ per creare una foto.



#### **AVVISO!**

Se il salvaschermo è attivo, prima della registrazione occorre disattivarlo premendo un tasto.



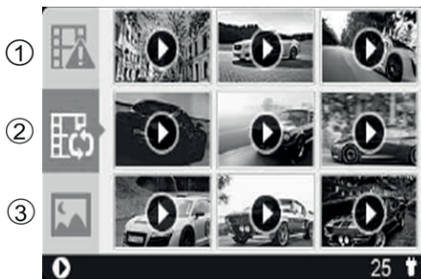
#### **AVVISO!**

È possibile salvare fino a 500 foto (in base alla capacità della scheda di memoria utilizzata).

## 9. Riprodurre le riprese

- ▶ Durante la ripresa, premere il tasto **▶** per accedere alla modalità di riproduzione.

Sullo schermo verranno visualizzate diverse cartelle in cui sono archiviate le riprese:



- 1) Video in modalità "Event Protection"
- 2) Video in modalità loop
- 3) Foto

---

## 9.1. Funzioni generali in modalità di riproduzione

- ▶ Con i tasti ▲ e ▼ selezionare la cartella contenente il file che si desidera riprodurre.
- ▶ Premere **OK** per accedere alla cartella selezionata. I file vengono visualizzati come anteprima in formato miniatura.
- ▶ Premere brevemente il tasto ▼ per selezionare la foto successiva.
- ▶ Per accedere alla successiva pagina riepilogativa delle miniature, tenere premuto il tasto ▼. Per tornare alla pagina precedente, tenere premuto il tasto ▲.
- ▶ Premere **OK** per aprire il file selezionato.

---

## 9.2. Funzioni disponibili durante la riproduzione di un video

- ▶ Premere **OK** per mettere in pausa il video riprodotto. Premere di nuovo **OK** per riprendere la visione del video.
- ▶ Premere ▼ per avanzare rapidamente. Premere più volte il tasto per selezionare i diversi livelli di velocità:
  - 2x
  - 8x
  - 32x
- ▶ Premere **OK** per proseguire la riproduzione a velocità normale.
- ▶ Premere ▲ per retrocedere rapidamente. Premere più volte il tasto per selezionare i diversi livelli di velocità:
  - 2x
  - 8x
  - 32x

- 
- ▶ Premere **OK** per proseguire la riproduzione a velocità normale.



## AVVISO!

La ripresa video appena creata viene salvata non appena si passa alla modalità di riproduzione.

### 9.3. Cancellare un file video/foto

In modalità di riproduzione è possibile cancellare singoli file video e foto.

- ▶ Con i tasti ▲ e ▼ selezionare il file che si desidera cancellare.
- ▶ Premere **OK** per confermare e aprire il file.
- ▶ Tenere premuto il tasto **OK** per cancellare il video o la foto visualizzati.
- ▶ Premere quindi ▲ oppure ▼ per confermare la cancellazione con "**Sì**" nella finestra di conferma che appare sullo schermo.



## AVVISO!

Il file viene cancellato solo se il video è in modalità di arresto "Stop", ovvero se al momento non viene riprodotto.

DE



EN

FR

IT

# 10. Menu Impostazioni

## 10.1. Spostarsi nel menu

- ▶ Utilizzare i tasti ▲ oppure ▼ per selezionare l'impostazione che si desidera modificare.
- ▶ Premere il tasto **OK** per confermare la selezione. Si passerà al sottomenu corrispondente.
- ▶ Utilizzare i tasti direzionali ▲ oppure ▼ per selezionare l'opzione desiderata e confermare con il tasto **OK**.
- ▶ Con il tasto   si torna sempre al livello precedente.

---

## 10.2. Impostazioni della videocamera

Impostazione	Significato
<b>RISOLUZIONE VIDEO</b>	<p>Imposta la risoluzione dei video registrati in modalità loop e in modalità "Event Protection".</p> <p>Impostazioni possibili:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 1296p: 2304x1296 30fps</li><li>• 1080p: 1920x1080 30fps</li><li>• 720p: 1280x720 30fps</li></ul>
<b>DURATA REGISTRAZIONE</b>	<p>Definisce la lunghezza dei video ripresi in modalità loop:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 3 min</li><li>• 5 min</li><li>• 10 min (non disponibile per video con risoluzione di 1296p)</li></ul>

## 10.3. Impostazioni di funzionamento

Impostazione	Significato
<b>DURATA SCREEN SAVER</b>	Imposta l'intervallo di tempo che deve trascorrere prima dell'attivazione del salvaschermo: <ul style="list-style-type: none"><li>• 30 sec</li><li>• 1 min</li><li>• 3 min</li><li>• Off</li></ul>
<b>TIPO SALVASCHERMO</b>	Definisce il tipo salvaschermo da utilizzare: <ul style="list-style-type: none"><li>• Schermo dis</li><li>• Ora</li><li>• Direzione</li></ul>
<b>MICROFONO</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• On</li><li>• Off</li></ul>



Impostazione	Significato
<b>VOLUME</b>	Regolazione del volume: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0 - 5</li> </ul>
<b>SENSIBILITÀ</b>	Regola la sensibilità del sensore G per le registrazioni in modalità "Event Protection": <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alto</li> <li>• Med</li> <li>• Bas</li> <li>• Off</li> </ul>

## 10.4. Impostazioni di base

Impostazione	Significato
<b>LINGUA</b>	Specifica la lingua del menu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• English, Deutsch, Español, Français, Italiano</li> </ul>
<b>IMP, DATA/ORA</b>	Imposta la data e l'ora.

Impostazione	Significato
<b>FORMAT</b>	Formattazione della scheda di memoria: <ul style="list-style-type: none"><li>• No</li><li>• Sì</li></ul>
<b>IMP. PREDEF</b>	Ripristino delle impostazioni predefinite: <ul style="list-style-type: none"><li>• No</li><li>• Sì</li></ul>
<b>INFO DISPOSITIVO</b>	Indica il codice del modello, la versione del firmware e le informazioni relative al GPS.

---

## 11. Collegamento a un monitor esterno

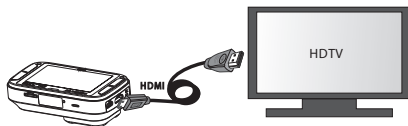
Per visualizzare video o foto su un monitor esterno, procedere come segue:

- ▶ Utilizzando un cavo HDMI (non fornito in dotazione) collegare la videocamera a un televisore dotato di ingresso digitale HDMI per guardare in formato HD le immagini riprese ad alta risoluzione.
- ▶ Selezionare l'ingresso HDMI sul televisore.



### **AVVISO!**

Durante l'operazione è necessario alimentare la videocamera tramite la presa DC o una porta USB.



Sul televisore è possibile selezionare una delle tre opzioni visualizzate:

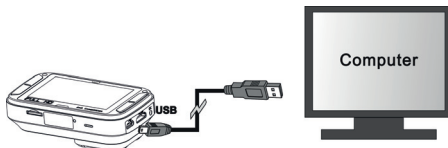
- Ereignisaufzeichnung
- Normalaufzeichnung
- Foto
- ▶ Mediante i tasti ▲ e ▼ della videocamera selezionare la cartella contenente le riprese da guardare sul televisore e confermare la selezione con **OK**.
- ▶ Verrà visualizzato il primo video o la prima foto disponibile nella cartella selezionata.
- ▶ Premendo i tasti ▲ e ▼ della videocamera è possibile selezionare un altro video o un'altra foto.

- 
- ▶ Avviare il video selezionato premendo il tasto **OK**.
  - ▶ Con il tasto  $\frac{\text{D}}{\text{O}}$  si torna sempre al livello precedente.

## 12. Collegamento a un PC

Per collegare il camcorder a un PC o a un notebook, procedere come segue:

- ▶ Collegare il camcorder al PC utilizzando il cavo microUSB fornito in dotazione.



- ▶ Accendere il camcorder in modo che venga riconosciuto come supporto dati dal sistema. Sullo schermo LCD della videocamera viene visualizzato il simbolo USB.

---

Sistemi operativi supportati:

- Windows 7; Windows 8, Windows 8.1



### **AVVISO!**

In modalità USB, la memoria è "Read only". Ciò significa che i dati memorizzati possono soltanto essere letti. In modalità USB non è possibile salvare o cancellare dati sul camcorder. Per cancellare i file utilizzare la funzione corrispondente sulla videocamera oppure inserire la scheda nel lettore di schede del PC e gestire i dati direttamente dal PC.

## **13. Software Motor Plus**

### **13.1. Installare il software**

Il CD fornito in dotazione contiene il software "MOTOR PLUS", un programma che consente di guardare e duplicare i video sul PC.

- 
- ▶ Inserire il CD di installazione nell'unità DVD/CD.
  - ▶ Selezionare la cartella "Software" e aprire la cartella contenente il software per il proprio sistema operativo.
  - ▶ Fare doppio clic sul file "motorplus".



## **AVVISO!**

L'installazione richiede una connessione Internet per scaricare e installare Adobe AIR.

- ▶ L'installazione viene effettuata automaticamente.
- ▶ È possibile avviare il programma facendo clic sull'icona sul desktop.

Se il CD non si avvia automaticamente, eseguire le operazioni seguenti per installare il software:

- ▶ Premere contemporaneamente il tasto Windows e il tasto "E". In questo modo si aprirà Esplora file.
- ▶ Portare il puntatore del mouse sull'unità DVD/CD.
- ▶ Fare clic con il tasto destro del mouse e selezionare Apri.

- 
- ▶ Selezionare la cartella "Software" e aprire la cartella contenente il software per il proprio sistema operativo.
  - ▶ Fare doppio clic sul file "motorplus".



### **AVVISO!**

L'installazione richiede una connessione Internet per scaricare e installare Adobe AIR.

- ▶ L'installazione viene effettuata automaticamente.
- ▶ È possibile avviare il programma facendo clic sull'icona sul desktop.

## **13.2. Utilizzare il software**

- ▶ Collegare la videocamera al PC mediante il cavo USB fornito in dotazione.
- ▶ Aprire il software Motor Plus sul PC.



- 
- ▶ Per trasferire sul computer i file archiviati nella scheda di memoria della videocamera, fare clic "su read camera media via USB".



### **AVVISO!**

Per cambiare la lingua del software, fare clic sull'icona della ruota dentata nell'angolo in alto a destra del software (vedere anche "13.3. Schermata del software Motor Plus" a pagina 282). Dopo avere cambiato la lingua occorre riavviare il software.



### **AVVISO!**

Nel caso in cui la connessione tra la videocamera e il software Motor Plus non si attivasse, ricollegare la videocamera al PC tramite USB.

- ▶ I file ripresi con la videocamera verranno visualizzati nel software e potranno essere trasferiti sul PC.

- 
- Per visualizzare nel software i file già trasferiti sul PC, dopo l'avvio del software fare clic su "read local media".



### **AVVISO!**

È anche possibile trasferire i file direttamente dalla scheda di memoria al PC tramite un lettore di schede. Accertarsi che i file vengano archiviati nella cartella /Documenti/motoplus\_media. Per questa operazione si consiglia tuttavia di utilizzare il software Motor Plus.

---

## 13.3. Schermata del software Motor Plus



- 1) Visualizzazione dei file presenti
- 2) Numero di foto scattate
- 3) Numero di video registrati in modalità loop
- 4) Numero di video registrati in modalità "Event Protection"
- 5) Numero di file trasferiti sul PC
- 6) Data Mode/modalità dati: informazioni aggiuntive

- 
- per visualizzare/nascondere il video
  - 7) Dati di accelerazione (in base ai dati GPS)
  - 8) Velocità (in base ai dati GPS)
  - 9) Determinazione della posizione standard (ad es. gradi di latitudine e longitudine, in base ai dati GPS)
  - 10) Disconnect (Scollega videocamera)
  - 11) Play (riproduzione video)
  - 12) Pause (pausa della riproduzione video)
  - 13) Regolazione volume
  - 14) Chiusura programma
  - 15) Impostazione lingua
  - 16) Condivisione video
  - 17) Download video (sul PC)
  - 18) Visualizzazione mappa
  - 19) Visualizzazione mappa a schermo intero (il video viene visualizzato come miniatura)
  - 20) Zoom avanti/indietro nella mappa

---

## 14. Pulizia

Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e morbido. Non utilizzare detergenti chimici o solventi, in quanto potrebbero danneggiare la superficie e/o le scritte del dispositivo.

## 15. Smaltimento

### IMBALLAGGIO



L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Le confezioni sono costituite da materie prime e quindi sono riutilizzabili e riciclabili.

### DISPOSITIVO



Al termine del ciclo di vita del dispositivo, non gettarlo tra i normali rifiuti domestici. Rivolgersi all'amministrazione comunale per informarsi sulle possibilità di smaltimento ecologico adeguate al dispositivo.

---

## PILE/BATTERIE





Le pile/batterie usate non devono essere gettate tra i rifiuti domestici, ma consegnarle presso un centro di raccolta per batterie usate.

## 16. Dati tecnici

Sensore d'immagine	CMOS da 3 megapixel
Lente	Lente grandangolare 135°
Modalità multifunzione	Videocamera HD, videocamera digitale
Obiettivo	f 1:2.8 (F2.5 mm)
Schermo	Schermo LCD a colori da ca. 6,86 cm/2,7"
Supporto di memoria	Vano per schede di memoria microSDHC fino a 64 GB classe 6 Almeno 8 GB; per un funzionamento ottimale sono consigliati 32 GB

---

Tensione di esercizio (DC IN)	5V  2A 
Formati file	Foto: JPEG; Filmati: MOV (QuickTime/H.264)
Risoluzione:	Video: 2304x1296 pixel/30fps 1920x1020 pixel/30fps 1280x720 pixel/30fps Foto: 3 MP con ris. 1296p 2 MP con ris. 1080p 1 MP con ris. 720p
Connessione PC	Porta Micro USB 2.0 High-Speed
Uscita TV	mini HDMI
Dimensioni:	ca. 91 x 51 x 23 mm (30 mm incluso obiettivo)
Peso:	ca. 103 g

---

---

## **Temperatura dell'ambiente**

Conservazione da -20° a - 80° C con umidità rel. 80% - 85%

da 0° a 70° C con umidità rel. 70% - 80%

## **Batteria**

Batteria ai polimeri di litio integrata

Produttore: TCL Hyperpower Batteries Inc.


Codice modello: PR-551429N

Dati tecnici: 3,7 V / 185 mAh / 0.68 Wh

## **Adattatore per auto USB 5V**

Produttore: Firenew Technology Co., Ltd.

Codice modello: KF-CC-311D

Tensione di ingresso: 12 - 24 V  1,2 A

Tensione di uscita: 5,0 V  2,0 A



**Salvo modifiche tecniche, visive ed errori di stampa.**



---

## 17. Note legali

Copyright © 2015

Tutti i diritti riservati.

Il presente manuale di istruzioni è protetto da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

**Medion AG**

**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Germania**

Il manuale può essere ordinato alla hotline dell'assistenza e scaricato dal portale <http://www.medion.it/>.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato sopra e scaricare il manuale dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.



05/2015

**MEDION®**